



Pesumasin
Kasutusjuhend



BM5WFU610415W

Lugege kõigepealt seda kasutusjuhendit!

Lugupeetud klient,

Täname, et valisite toote Beko.

Soovime, et meie kvaliteetne ja tipptehnoloogiat sisaldav toode oleks teile võimalikult kasulik. Seega palume, et loeksite läbi enne toote kasutamist läbi kogu kasutusjuhendi ja kõik kaasasolevad dokumendid.

Järgige kõiki kasutusjuhendis toodud hoiatusi ja teavet. Sedasi kaitsete ennast ja toodet võimalike ohtude eest.

Hoidke kasutusjuhend alles. Kui annate toote edasi kellelegi teisele, andke koos sellega edasi ka kasutusjuhend. Teie toote garantiitingimused, kasutus- ja tõrkeotsingu meetodid on toodud kasutusjuhendis.

Sümbolid ja selgitused.

Kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

	Oht, mille tagajärjeks võib olla surm või vigastus.
	Oluline teave või soovitused kasutamise kohta.
	Lugege kasutusjuhendit.
	Ringlussevõetavad materjalid.
 	Hoiatus kuumade pindade kohta.
HOIATUS	Oht, mille tagajärjeks võib olla toote või selle keskkonna kahju.

Sisukord

1 Ohutusjuhised	4	6.2 Ekraanil olevad sümbolid	22
1.1 Kasutusotstarve	4	6.3 Programmid ja kulu tabel	23
1.2 Laste, haavatavate isikute ja lemmikloomade ohutus	4	6.4 Programmi valimine	24
1.3 Elektriõhutus	5	6.5 Programmid	25
1.4 Käitlemise ohutus	6	6.6 Temperatuuri valimine	27
1.5 Paigaldamise ohutus	6	6.7 Tsentrifuugimiskiiruse valimine	28
1.6 Kasutusohutus	8	6.8 Abifunktsiooni valik	28
1.7 Hooldus- ja puhastusohutus	9	6.8.1 Abifunktsioonid	29
1.8 Tehniline teave Bluetoothi ja traadita ühenduse kohta	10	6.8.2 Funktsioonid/programmid, mis on valitud funktsiooniklahvide vajutamiseks 3 sekundi jooksul	30
2 Olulised keskkonnajuhised	11	6.9 Lõppaeg	31
2.1 Vastavus elektroonikaromude direktiivile	11	6.10 Programmi käivitamine	32
2.2 Pakendi teave	11	6.11 Pesumasina ukse lukustus	32
3 Tehnilised spetsifikatsioonid	12	6.12 Valikute muutmine pärast programmi algust	33
4 Paigaldamine	13	6.13 Programmi tühistamine	33
4.1 Toote lahtipakkimine ja transportimine	13	6.14 Programmi lõpp	33
4.2 Sobiv paigalduskoht	13	6.15 Funktsioonid HomeWhiz ja kaugjuhtimine	34
4.3 Alumise paneeli katete paigaldamine	14	6.15.1 HomeWhizi seadistamine	34
4.4 Transpordipoltide eemaldamine	14	6.15.2 Pesumasina seadistamine, mis on ühendatud kellegi teise kontoga	35
4.5 Seadme ühendamine veetorustikuga	15	6.15.3 HomeWhiz konto vaste kustutamine	36
4.6 Tühjendusvooliku ühendamine äravoolutoruga	15	6.15.4 Kaugjuhtimisfunktsioon ja selle kasutamine	36
4.7 Aluste reguleerimine	16	6.15.5 Törkeotsing	37
4.8 Seadme ühendamine vooluvõrku	16	6.15.6 HomeWhiz tarbimisväärtuste kuvamine	37
4.9 Käivitamine	16	7 Hooldus- ja puhastus	37
5 Esialgne ettevalmistus	16	7.1 Pesuvahendi sahtli puhastamine	37
5.1 Pesu sorteerimine	16	7.2 Ukse ja trumli puhastamine	38
5.2 Pesu ettevalmistamine pesemiseks	17	7.3 Korpuse ja juhtpaneeli puhastamine	38
5.3 Nõuanded energia ja vee säästmiseks	17	7.4 Vee sissevoolu filtrite puhastamine	38
5.4 Pesu asetamine masinasse	17	7.5 Masina tühjendamine ülejäänud veest ja pumba filtri puhastamine	38
5.5 Õige kandevõime	17	8 Veatsing	39
5.6 Pesuvahendi ja pesupehmendaja kasutamine	18	9 VASTUTUSEST LOOBUMISE TEATIS	43
5.7 Näpunäiteid pesu pesemiseks	20		
5.8 Kuvatud programmi tööaeg	20		
6 Toote kasutamine	22		
6.1 Juhtpaneel	22		



1 Ohutusjuhised

See jaotis sisaldab ohutusjuhiseid, mis aitavad vältida kehavigastusi või varakahju.

Meie ettevõtte ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida, kui neid juhiseid ei järgita.

- Laske seadet alati paigaldada ja remontida volitatud teenindusel.
- Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- Ärge parandage ega asendage ühtegi toote osa, välja arvatud juhul, kui see on kasutusjuhendis selgesõnaliselt märgitud.
- Ärge tehke tootes tehnilisi muudatusi.



1.1 Kasutusotstarve

- Toote pingi eluiga on 10 aastat. Selle aja jooksul on saadaval originaalvaruosad, mis tagavad seadme nõuetekohase töö.
- See toode on mõeldud koduseks kasutamiseks. See ei ole mõeldud kaubanduslikuks kasutamiseks. Ärge kasutage toodet muuks otstarbeks.
- Kasutage ainult vastava märgistusega tekstiilide pesemiseks ja loputamiseks.

- See toode on mõeldud kasutamiseks siseruumides, näiteks kodudes ja sarnastes kohtades. Näiteks;
 - Kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personaliköögid,
 - Talumajad,
 - Hotellide, motellide ja muude majutusasutuste klientide poolt,
 - Kodumajutusasutused, hostelilaadsed keskkonnad,
 - Korterelamute või pesumajade üldkasutatavad ruumid.

1.2 Laste, haavatavate isikute ja lemmikloomade ohutus



- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähearenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neile on tagatud järelevalve või neid on seadme toote ohutu kasutamise ja ohtude osas juhendatud.
- Alla 3 aasta vanused lapsed tohivad seadme läheduses viibida ainult pideva järelevalve all.

- Elektrilised tooted on lastele ja lemmikloomadele ohtlikud. Lapsed või lemmikloomad ei tohiks tootega mängida ega selle sisse või peale ronida. Enne kasutamist kontrollige masinat seest.
- Kasutage lapselukku, et lapsed ei saaks seadet juhuslikult kasutada.
- Kui lahkute seadme juurest, pange selle uks kindlasti kinni. Lapsed ja lemmikloomad võivad jääda trumlistesse luku taha ja uppuda.
- Lapsed ei tohiks toodet puhastada ja teha kasutajale lubatud hooldustöid täiskasvanu järelevalveta.
- Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Vigastus- ja lämbumisoht.
- Hoidke kõiki tootega kasutatavaid pesuvahendeid ja lisaaaineid lastele kättesaamatus kohas.
- Enne toote kasutusest kõrvaldamist lõigake laste ohutuse tagamiseks läbi selle toitejuhe ja desactiveerige ukse lukustusmehhanism.



1.3 Elektriohutus

- Paigaldamise, hoolduse, puhastamise ja remondi ajaks tuleb seade lahutada vooluvõrgust. Ühendage toode lahti või lülitage kaitsme välja.
- Kahjustatud toitejuhtmed tuleb võimalike ohtude vältimiseks volitatud teeninduses välja vahetada.
- Ärge lükake toitejuhet toote alla ega selle taha. Ärge asetage voolujuhtmele raskeid esemeid. Ärge painutage toitejuhet liiga palju, muljuge seda või laske sel puutuda kokku kuumade esemetega.
- Kasutage ainult originaalkaablit. Ärge kasutage lõigatud või kahjustatud kaableid.
- Ärge kasutage toote kasutamiseks pikendusjuhet, mitmikpistikut ega adapterit.
- Pikendusjuhtmed, mitmepistikupesad, adapterid või kaasaskantavad toiteallikad võivad üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju. Veenduge, et pistikupesad ja teisaldatavad toiteallikad ei asuks toote lähedal või taga.
- Pistik peab olema hõlpsasti ligipääsetav. Kui see ei ole võimalik, peab

elektripaigaldises olema elektrilaste õigusaktidele vastav mehhanism, mis ühendab vooluvõrgust lahti kõik klemmid (kaitse, lüliti, pealüliti jne).

- Ärge puudutage pistikut märgade kätega.
- Seadme vooluvõrgust lahti ühendades ärge hoidke kinni toitejuhtmetest, vaid pistikust.
- Veenduge, et pistik poleks märg, määrdunud või tolmune.
- Ärge kunagi ühendage oma toodet elektrisäästu seadmetega. Sellised süsteemid on tootele kahjulikud.

1.4 Käitlemise ohutus

- Enne toote liigutamist ühendage see vooluvõrgust lahti ning ühendage lahti kõik veeühendused. Laske tootes olev vesi välja.
- Antudtoode on raske, ärge käsitsege seda ilma teise isiku abita. Toote kukkumine võib põhjustada vigastusi. Ärge tabage tootega selle kandmise ajal objekte ega pillake toodet maha.
- Ärge hoidke toote liigutamisel kinni selle väljaulatuvatest osadest, nagu uks. Ülemine kate peaks liigutamise ajaks olema korralikult fikseeritud.

- Kandke toodet püstises asendis. Kui seda ei saa püsti kanda, siis kallutage see paremale küljele esiplaanil.
- Pärast paigaldamist või puhastamist veenduge, et voolikud ja toitejuhe poleks kokku pitsitatud või muljutud.

1.5 Paigaldamise ohutus

- Toote paigaldamiseks ettevalmistamiseks lugege juhendit ja paigaldusjuhiseid ning veenduge, et elektrivõrk, puhtaveeühendus ja vee äravool sobivad seadmele. Vastasel juhul võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga ja torumehega ning laske neil vajalikud seadistused teha. Need toimingud on kliendi vastutus.
- Enne paigaldamise alustamist lülitage kindlasti kaitsme välja, et lülitada välja selle liini vooluvõrk, millega toode ühendatakse.
- See toode on ette nähtud kasutamiseks kuni 2000 meetri kõrgusel merepinnast.
- Enne toote paigaldamist kontrollige, kas tootel pole kahjustusi. Ärge laske toodet paigaldada, kui see on kahjustatud.

- Kandke alati isikukaitsevahendeid (kindad jne) toote paigaldamise, hoolduse ja remondi ajal. On olemas vigastuste oht.
- Käte panemisel katmata avadesse võivad tagajärjeks olla vigastused. Sulgege transportimiseks paigaldatud turvapoltide augud plastkorkidega.
- Ärge paigaldage või jätke toodet kohta, kus see võib puutuda kokku väliskeskkonnaga.
- Ärge paigaldage toodet kohtadesse, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C.
- Ärge paigaldage toodet vaibaga kaetud põrandale. See tekitab tulekahjuohtu, kuna toode ei saa alt õhku.
- Paigaldage toode ühtlasele ja kõvale pinnale ning seadke see reguleeritavate jalgade abil tasakaalu.
- Ühendage toode maanduspistikuga, millel on andmesildil märgitud näitajatele vastav kaitse. Veenduge, et maanduse teeb eksperdist elektrik. Ärge kasutage toodet kohalikele/riiklikele nõuetele vastava maanduseta.
- Ühendage toode pistikusse, mille pinge ja vool vastavad andmesildil märgitud väärtustele.
- Ärge ühendage toodet lahtiste, katkiste, määrdunud, rasvaste pistikupesadega või pistikupesadega, mis on pesadest välja tulnud või pistikupesadesse, mis võivad kokku puutuda veega.
- Kasutage tootega kaasasolevaid uusi voolikuid. Ärge kasutage vanu voolikuid. Ärge pikendage voolikuid.
- Ühendage vee sissevooluvoolik otse veekraaniga. Veesurve peaks olema vähemalt 0,1 MPa (1 baari) ja maksimaalselt 1MPa (10 baari). Selleks, et toote töötaks normaalselt, peaks kraanist voolama minutis 10 kuni 80 liitrit vett. Kui veesurve on üle 1 MPa (10 baari), peaks paigaldama rõhuvähendusklapi. Maksimaalne lubatav temperatuur on 25 °C.
- Ühendage vee äravooluvoolik vee äravoolu või valamu või vanniga.
- Seadke toitejuhe ja voolikud sedasi, et need ei tekitaks komistusriski.

- Ärge paigaldage toodet ukse või liugukse taha või muusse kohta, mis takistab ukse täielikku sulgemist.
- Kui tootele paigaldatakse kuivati, kinnitage see volitatud teenindusest hangitud sobiva ühendusega.
- Ülemise katte eemaldamisel tekib oht puutuda kokku elektriliste osadega. Ärge eemaldage toote ülemist katet.
- Seadke toode mööbliservadest vähemalt 1 cm kaugusele.



1.6 Kasutusohutus

- Kui kasutate seadmeid, kasutage ainult pesumasinale sobivaid pesuaineid, pehmedajaid ja lisaineid.
- Ärge kasutage tootel keemilisi lahusteid. Nende materjalidega kaasneb plahvatusoht.
- Ärge kasutage defektseid või kahjustatud tooteid. Ühendage toode vooluvõrgust lahti (või ühendage lahti selle kaitse), keerake veekraan kinni ja võtke ühendust volitatud teenindusega.
- Ärge pange tootele või selle lähedale tuleallikaid (põlev küünal, sigaretid jne) või kuumaallikaid (triikraud, ahjud jne). Ärge pange toote lähedusse kergsüttivaid/plahvatusohtlikke materjale.
- Ärge astuge tootele.
- Ühendage toode vooluvõrgust lahti ja keerake kraan kinni, kui te ei kavatse toodet pikka aega kasutada.
- Pesuaine/hooldusmaterjalid võivad pesuainesahtlist välja pritsida, kui see avatakse masina töötamise ajal. Pesuaine kokkupuude naha ja silmadega on ohtlik.
- Veenduge, et lemmikloomad ei saaks tootesse ronida. Enne kasutamist kontrollige masinat seest.
- Ärge suruge masina lukustatud ust jõuga lahti. Uks avaneb pärast pesuprogrammi lõppemist. Kui uks ei avane, kasutage jaotises „Probleemi lahendamine“ pakutud lahendusi tõrkele „Pesumagina uks ei avane“.
- Ärge peske riideid, mis on koos bensiini, petrooleumi, benseeni, lahusti, alkoholi või teiste kergsüttivate või plahvatusohtlike ainete või tööstuskemikaalidega.
- Ärge kasutage vahetult kuiva pesuvahendit ja ärge peske, loputage või tsentrifuugige pesu, mis on koos kuiva pesuvahendiga.

- Ärge pange käsi pöörlevasse trumlisse. Oodake selle peatumiseni.
- Kui pesete pesu kõrgel temperatuuril, kõrvetab väljavoolav pesuvesi nahaga kokkupuutel, nt kui tühjendusvoolik on kraaniga ühendatud. Ärge puudutage äravoolavat vett.
- Biokile ja ebameeldiva lõhna tekke vältimiseks rakendage järgmiseid ettevaatusabinõusid:
 - Veenduge, et pesumasina paigalduskoht on hea ventilatsiooniga.
 - Pühkige uksetihendit ja -klaasi pärast programmi lõppemist kuiva ja puhta riidelapiga.
- Pesumasina ukseklaas on pesu kõrgematel temperatuuridel pestes väga kuum. Seetõttu ärge lubage eriti lastel seadme töötamise ajal ukseklaasi puudutada.
- Enne kulunud ja kasutuskõlbmatute esemete kõrvaldamist:
 1. Tõmmake toitepistik välja ja eemaldage see pistikupesast.
 2. Katkestage toitejuhe ja ühendage see koos pistikuga seadmest lahti.
- 3. Rikkuge laadimisukse lukustusmehhanism, et muuta see kasutamiskõlbmatuks.
- 4. Ärge lubage lastel vananenud tootega mängida.



1.7 Hooldus- ja puhastusohutus

- Enne pesumasina puhastamist või hooldamist ühendage see lahti või katkestage vool kaitsme juures.
- Kui teil on vaja toodet puhastamiseks liigutada, ärge tõmmake kattedest. Kate võib puruneda ja põhjustada vigastusi!
- Ärge pange käsi, jalgu ja metallesemeid toote alla või taha. See võib põhjustada ummistusi ja iga terav serv võib põhjustada kehavigastusi.
- Kasutage puhast ja kuiva lappi, et pühkida võõrkehad või tolm pistiku otstest. Pistikupesa puhastamisel ärge kasutage märga või niisket lappi. Vastasel juhul on tulekahju või elektrilöögi oht.
- Ärge peske toodet survepesuriga või sellele auru/vett pihustades või vett valades. On olemas elektrilöögi oht.

- Ärge kasutage toote puhastamisel teravaid ja abrasiivseid tööriistu. Ärge kasutage puhastamiseks kodumajapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid, seepi, pesuvahendit, bensiini, lahustit, alkoholi, lakki jne.
- Lahusteid sisaldavad puhastusvahendid võivad eritada mürgiseid aure (nt puhastuslahusti). Ärge kasutage lahustit sisaldavaid puhastustooteid.
- Pesuvahendi sahtlis võib olla pesuvahendi jääke.
- Ärge võtke tühjenduspumba filtrit lahti samal ajal, kui toode töötab.
- Temperatuur võib masinas tõusta kuni 90 °C-ni. Puhastage filtrit siis, kui vesi on jahtunud, sedasi vältide enda kõrvetamise ohtu.



1.8 Tehniline teave Bluetoothi ja traadita ühenduse kohta

Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon
Käesolevaga kinnitab Arçelik
A.Ş., et raadioseadmed vastavad
direktiivile 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni
täistekst on kättesaadav
järgmisel veebiaadressil:
www.beko.com

Sagedusala: 2,4 GHz (Wi-Fi või
Bluetooth funktsioon)

Max. ülekandevõimsus:
<100mW (Wi-Fi või Bluetooth
funktsioon)

Tarkvara üksikasjad: Kvarts Wi-
Fi

See toode kogub ja edastab
internetiühenduse korral
kasutusandmeid (nt
temperatuuri seaded,
kasutamise kestus, veakoodid).
Vastavalt ELi andmeseadusele
(määrus EL 2023/2854) on teil
õigus nendele andmetele juurde
pääseda ja neid hallata.
Üksikasjalikumat teavet selle
kohta, milliseid andmeid
kogutakse, kuidas neid
kasutatakse ja kuidas neile
juurde pääseda, leiate
veebilehelt:
www.homewhiz.com/eu-data-act-policy

2.1 Vastavus elektroonikaromude direktiivile



See toode vastab EL-i elektroonikaromude direktiivile (2012/19/EL). Sellel tootel on elektroonikaromude klassifikatsioonisümbol.

See toode on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mida saab taaskasutada ning mis sobivad taaskasutamiseks. Ärge visake toodet kasutusea lõppedes tavaliste olme- ja muude jäätmete sekka. Viige see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumiskeskusesse. Nende kogumiskeskuste kohta lisateabe saamiseks konsulteerige oma kohaliku omavalitsusega.

Vastavus RoHS-i direktiivile:

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS-i direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis määratletud kahjulikke ja keelatud materjale.

2.2 Pakendi teave

Toote pakkematerjalid on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest, mis vastavad meie riiklikele keskkonnaeeskirjadele. Ärge visake pakkematerjale olme- või muude jäätmete sekka. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt määratud pakendimaterjalide kogumispunktidest.

3 Tehnilised spetsifikatsioonid

Tarnija nimi või kaubamärk	Beko
Mudeli nimetus	BM5WUFU610415W
	7004240022
Nimimahutavus (kg)	10
Maksimaalne pöörlemiskiirus (tsükleid minutis)	1400
Sisseehitatud	No
Kõrgus (cm)	84,5
Laius (cm)	60
Sügavus (cm)	58
Ühekordne vee sisselaskeava / kahekordne vee sisselaskeava	+ / -



SUPPLIER'S NAME **MODEL IDENTIFIER** → (*)

A **A**

Toote andmebaasis talletatud mudeliteabele pääsete juurde, kui sisenete järgmisele veebisaidile ja otsite energiamärgisel oleva mudeli identifikaatorit (*).
<https://eprel.ec.europa.eu/>

- 

Tarbimisväärtused kehtivad siis, kui juhtmeta võrguühendus on välja lülitatud.
- 

Toote määratletud küberturvalisusega seotud tarkvarauuenduse tungi periood on toote garantii. Pärast seda perioodi ei ole küberturvalisusega seotud tarkvaravärskendused garanteeritud.

Sümbolite tabel

										
Automaatne doseerimine	Vedelpesuvahendi valimine	Pesupeh-mendaja valimine	Loputamine	Tsentrifuugimine + vee väljalaskmine masinast	Tsentrifuugimine	Temperatuur	Tsentrifuugimine	Ei Tsentrifuugimine	Kraanivesi (külm)	Ilma veeta
Viitaeg	Ukse lukk	Lapse lukk	Sees-väl-jas	Käivitamine / Katkestamine	Määrdu-misaste	Rõivaste lisamine	Allalaaditud programm	Pesemine	Ok (lõpp)	Tühistamine
Erit	Sügapuhas-tus	Eriti kuiv	Kapikuiv	Triikimi-skuiv	Kind-laksmääratud ajaga kuivatamine	Clean & wear (puhas ja kandmiseks valmis)	Intensiivselt	Veerežiim	Vee säästmine	FreshCare



Lugege kõigepealt jaotist „Ohutusjuhised“!



Teie pesumasin tuvastab pesu koguse automaatselt programmi valimisel.

Toote paigalduse käigus tuleks enne esimest kasutuskorda viia läbi kalibreerimine, et pesu kogus tuvastataks kõige täpsemal viisil.

Selleks valige programm Trumli puhastus* ja tühistage tsentrifuugimise funktsioon.

Käivitage programm ilma pesuta.

Oodake kuni programmi lõpuni.

Selleks kulub umbes 15 minutit.

*Programmi nimi võib olenevalt mudelist erineda. Õige programmi leidmiseks vaadake jaotist Programmide kirjeldused.

- Seadme paigaldamiseks võtke ühendust lähima volitatud teenindusega.
- Veenduge, et toote paigaldab ja ühendab elektrisüsteemiga volitatud hooldustehnik. Tootja ei vastuta kahjude eest, mille põhjuseks on volitamata isikute tehtud toimingud.
- Paigalduskoha ning elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteemi ettevalmistamine on kliendi ülesanne.
- Toote kohaleasetamisel pärast paigaldamist või puhastamist vältige vee sisse- ja väljalaskevoolikute ning toitejuhtme kokkusurumist, muljumist ja väänamist.
- Enne paigaldamist vaadake, et tootel ei oleks defekte. Ärge laske toodet paigaldada, kui see on kahjustatud. Kahjustatud toode võib kujutada ohtu.

4.1 Toote lahtipakkimine ja transportimine

Toote lahtipakkimine

- Eemaldage pappkarp või vahtpolüstüroolist pakend.

- Kartongi või vahtpolüstürooli pakendi eemaldamiseks toote alt tõstke toodet ettevaatlikult. Kui see ei ole võimalik, eemaldage see, kallutades seda veidi küljele või asetades selle küljele toodet kahjustamata.
- Avage uks ja eemaldage sisselaskevoolik ja kõik muud trumlis olevad tarvikud.
- Eemaldage toitekaabel ja äravooluvoolik fikseeritud asenditest.
- Eemaldage transpordi turvapoldid (vt jaotist „Transpordi turvapoltide eemaldamine“)

Toote transportimine



Lugege esmalt jaotist „Transpordiohutus“!

- Veenduge, et uks ja puhastusvahendi sahtel on suletud.
- Paigaldage transpordi turvapoldid ettevaatlikult, kahjustamata toote trumlit (vt „Transpordi turvapoltide eemaldamine“)
- Pakkige toode kaitsepakendisse, et vältida kahjustusi transportimise ajal.

4.2 Sobiv paigalduskoht

- Asetage toode kõvale, jäigale ja tasasele põrandale. Ärge asetage toodet sellistele pindadele nagu pikihunnikud või libisemisvastased vaibad või liiga elastsetele põrandakatetele, nagu akustilised põrandakatted. Ebakorrektsed pinnad võivad põhjustada müra- ja vibratsiooniprobleeme.
- Kui pesumasin ja kuivati asetatakse üksteise peale, on nende kogukaal täiskaalus ligikaudu 180 kilogrammi. Asetage toode kindlale ja tasasele pinnale, millel on piisav kandevõime.
- Ärge asetage toodet toitejuhtmele.
- Ärge paigaldage toodet kohtadesse, kus temperatuur langeb alla 0°C. See võib põhjustada toote kahjustusi külmumise tõttu.
- Jätke toote ja mööbli vahele vähemalt 1 cm vaba ruumi.

- Seadme paigaldamisel astmelisele pinnale hoidke see servadest eemal.
- Ärge paigaldage toodet platvormile.
- Ärge asetage ega kasutage toote peal soojusallikaid, nagu pliivid, triikraud, ahjud, küttekehad jne.

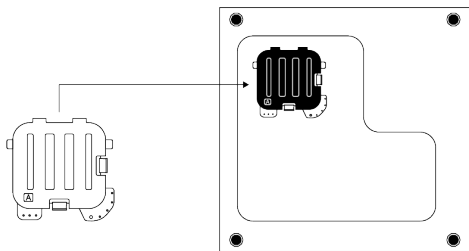
4.3 Alumise paneeli katete paigaldamine



Mõne mudeli puhul on toodete põhiosad täielikult suletud. Nendel toodetel puuduvad pistikud ja katted.

- Toote helimugavuse suurendamiseks kinnitage pärast pakendi vahtplasti eemaldamist kate A.

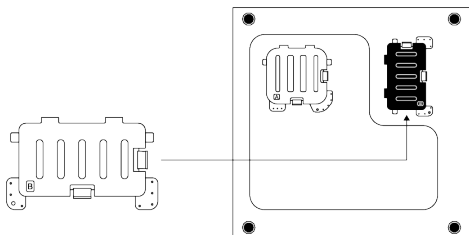
Kate A



Kallutage masinat veidi tahapoole. Seadke kate A sakid vastu alumist paneeli. Pöörake katet lõplikuks paigaldamiseks.

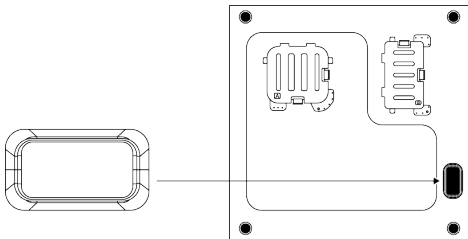
- Kate B ja kork on valikulised. Võimalusel kinnitage kate B ja kork.

Kate B



Seadke kate B sakid vastu alumist paneeli. Pöörake katet lõplikuks paigaldamiseks.

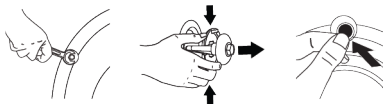
Kork



Sisestage kork ja suruge see sõrme abil kinni.

4.4 Transpordipoltide eemaldamine

1. Keerake kõik turvapoldid asjakohase võtmega lahti, kuni neid saab lõdvalt keerata.
2. Painutage sisemist osa, vajutades seda haardepiirkondadesse, ja tõmmake osa välja.
3. Sisestage kasutusjuhendi kotis olevad plastkaaned tagapaneeli aukudesse.



MÄRKUS

Eemaldage transpordipoldid enne toote kasutamist. Muidu saab toode kahjustada.



MÄRKUS

Hoidke transpordipolte kindlas kohas – teil võib neid tulevikus toote transportimisel vaja minna. Paigaldage transpordipoldid nende eemaldamisele vastupidises järjekorras. Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoltideta.

4.5 Seadme ühendamine veetorustikuga

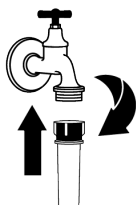
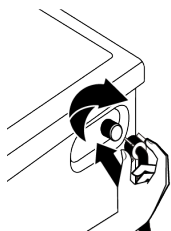


MÄRKUS

Ühe sisselaskeavaga mudeleid ei tohiks kuuma vee kraaniga ühendada. Pesu võib kahjustada või toode võib minna kaitseeržiimi ja mitte töötada.

Ärge kasutage uue toote puhul vanu või kasutatud veevõtuvoolikuid. See võib põhjustada vee lekkimist teie tootes ja plekke teie pesu peal.

1. Pingutage käsitsi kõik voolikumutrid. Veenduge, et kõik voolikute ühendused on täielikult kinni tõmmatud. Ärge kunagi kasutage mutrite pingutamisel tööriista.
2. Pärast voolikute ühendamise lõpetamist avage kraanid lõpuni ja kontrollige, kas ühenduskohtadest ei leki vett. Lekke korral keerake kraan ära ja keerake mutter lahti. Kontrollige tihendit ja pingutage mutrit uuesti hoolikalt. Võimalike veevoolude ja tekkida võivate kahjustuste vältimiseks hoidke kraanid kinni, kui toodet ei kasutata.



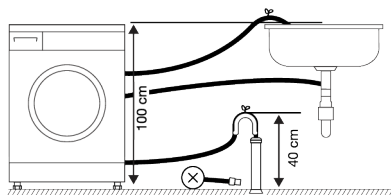
4.6 Tühjendusvooliku ühendamine äravoolutoruga

1. Ühendage tühjendusvoolik otse äravoolutoru, valamü või vanniga.



Vee tühjendusvooliku lahtitulek tühjendamise ajal põhjustab teie kodus üleujutuse. Kõrge pesutemperatuuri tõttu on ka põletuste risk. Et vältida selliseid olukordi ja veenduda, et toote vee sissevõtmine ja väljalaskmine toimub probleemideta, kinnitage tühjendusvoolik korralikult.

2. Ühendage tühjendusvoolik vähemalt 40 cm ja kuni 100 cm kõrgusele.
3. Vee tühjendusvooliku paigaldamine maapinnale või põranda lähedale (40 cm allapoole) ja seejärel tõstmine muudab vee väljajuhtimise keeruliseks ja pesu võib jääda väga märjaks. Seega järgige joonisel näidatud kõrgusi.



4. Et vältida musta vee voolamist tagasi masinasse ja hõlbustada vee äravoolu, ärge pange vooliku otsa väljavoolanud vee sisse ega suruge seda kanalisatsiooniavas rohkem kui 15 cm sügavusele. Kui see on liiga pikk, lõigake see lühikeseks.
5. Vooliku peal ei tohi tallata ja vooliku otsa ei tohi painutada ega muljuda äravoolutoru ja toote vahele. Vastasel juhul võivad tekkida probleemid vee äravooluga.
6. Kui voolik on liiga lühike, kasutage selle pikendamiseks pikendusvoolikut (originaal). Vooliku kogupikkus ei tohi olla pikem kui 3,2 m. Veelekke vältimiseks kinnitage pikendusvooliku ja toote tühjendusvooliku vaheline ühendus alati sobiva klambriga, et see ei tuleks lahti ega põhjustaks lekkeid.

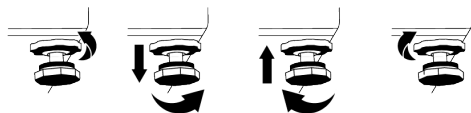
4.7 Aluste reguleerimine



HOIATUS

Et toote töömüra ja vibratsioon oleksid minimaalsed, peab see olema loodis ja toetuma kindlalt jalgadele. Masina loodimiseks reguleerige selle jalgade pikkust. Muidu võib toode kohalt nihkuda ning ümberkaudseid objekte muljuda, müra tekitada või vibreerima hakata. Lukustusmutrite kahjustamise vältimiseks ärge kasutage mutrite lahti keeramiseks tööriistu.

1. Keerake pesumasina jalgade lukustusmutrid käega lahti.
2. Reguleerige jalgu nii, et seade seisaks tasaselt ja ei kõiguks.
3. Pingutage uuesti käsitsi kõik lukustusmutrid.



4.8 Seadme ühendamine vooluvõrku

Ühendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse Meie ettevõtte ei vastuta kahjude eest, mis tekivad toote kasutamisest ilma maanduseta, mis vastab kohalikele eeskirjadele.

- Ühendamisel tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.
- Toote elektriühenduskaabli infrastruktuur peab olema piisav ja sobiv toote nõuetele. Soovitav on kasutada jääkvoolukaitset.

5 Esialgne ettevalmistus



Lugege kõigepealt jaotist „Ohutusjuhised“!

5.1 Pesu sorteerimine

- Sortige pesu kangatüübi, värvi, määrdumisastme ja lubatud veetemperatuuri järgi.

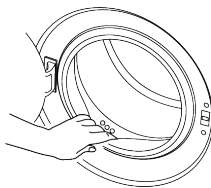
- Toitejuhtme pistik peab olema pärast seadme paigaldamist kergesti ligipääsetav.
- Kui kohaliku elektrisüsteemi kaitsme või rikkevoolu kaitselüliti vool on alla 16 ampri, siis laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada 16-amprine kaitse.
- Võrgupinge peab vastama lõigus „Tehnilised näitajad“ toodud pingele.
- Ärge kasutage seadme ühendamiseks pikendusjuhtmeid ega harupesasid. Ühendusjuhe võib põhjustada ülekuumenemist ja tulekahju.



Kahjustatud toitejuhtmed tuleb võimalike ohtude vältimiseks volitatud teeninduses välja vahetada.

4.9 Käivitamine

Enne toote kasutamist veenduge, et tehtud on kõik ettevalmistustööd, mida on kirjeldatud jaotistes „Keskkonna-alased juhised“ ja „Paigaldamine“. Et valmistada toode ette pesupesemiseks, tehke esimene pesu trumli puhastamise programmiga. Kui see programm pole teie masinal saadaval, kasutage jaotises „Ukse ja trumli puhastamine“ meetodit.



Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga on masinasse jäänud veidi vett. See ei kahjusta toodet.

- Järgige alati riiete etikettidel olevaid juhiseid.

5.2 Pesu ettevalmistamine pesemiseks

- Metalldetailidega (nt tugikaared, rihmapandlad, metallnööbid) esemed võivad toodet kahjustada. Eemaldage metallidetailid või asetage metalldetailidega esemed pesukoti, padjapüüri vms sisse
- Eemaldage taskutest kõik esemed (nt mündid, pastakad ja kirjaklambrid), keerake taskud pahupidi ja pühkige harjaga üle. Taskutesse jäänud esemed võivad tekitada müra või masinat kahjustada.
- Pisiesemed (nt laste sokid, nailonsukad jms) asetage pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Kardinaid masinasse asetades ärge suruge neid kokku. Eemaldage kardinat riputusklambrid. Kardinat riputusklambrid võivad põhjustada kardina sikutamist ja rebenemist.
- Tõmmake lukud kinni, õmmelge lahtised nööbid kindlalt ette ja parandage lõhvikärisenud kohad.
- Peske pesu etikettidega „Masinpesu“ või „Käsi pesu“ ainult spetsiaalseid programme kasutades.
- Ärge peske koos värvilisi ja valgeid esemeid. Uued tumedat värvi puuvillased esemed võivad väga tugevalt värvi anda. Peske neid eraldi.
- Tugevaid plekke tuleb enne pesemist töödelda.
- Peske pükse ja õrnu esemeid pahempidi keeratuna.
- Jahu, lubjatolm, piimapulber jms tuleb enne pestava eseme seadmesse panemist põhjalikult maha raputada. Aja jooksul võivad pesule ladestunud tolm ja pulberjad ained koguneda masina sisedetailidele ja masinat kahjustada.

5.3 Nõuanded energia ja vee säästmiseks

Järgmine teave aitab teil toodet kasutada ökoloogiliselt ja energia-/veesäästlikul viisil.

- Kasutage seadet valitud programmi maksimaalse kandevõimega, kuid ärge koormake seda üle. Vt "Programmitabel".
- Järgige pesuaine pakendil olevaid temperatuurinõudeid.
- Pese kergelt määrduvad pesu madalatel temperatuuridel.
- Valige kergelt määrduvad ja väikeses koguses pesu pesemiseks kiirprogrammid.
- Ärge kasutage eelpesu ega kõrgeid temperatuure, kui pesu ei ole tugevalt määrduvad ega määrduvad.
- Kui kavatsed oma pesu kuivatis kuivatada, vali pesuprogrammi jaoks soovitatud suurim tsentrifuugimiskiirus.
- Ärge kasutage rohkem puhastusvahendit, kui on soovitatud puhastusvahendi pakendil.

5.4 Pesu asetamine masinasse

1. Avage pesumasina uks.
2. Asetage pesu lõdvalt masinasse.
3. Lükake seadme uks kinni, kuni kuulete klõpsu. Veenduge, et ükski ese pole ukse vahele jäänud. Programmi töötamise ajal on pesumasina uks lukustatud. Ukselukk avaneb pärast programmi lõppemist. Seejärel saate ukse avada. Kui uks ei avane, kasutage jaotises „Probleemi lahendamine“ pakutud lahendusi tõrkele „Pesumasina ust ei saa avada“.

5.5 Õige kandevõime

Maksimaalne kandevõime sõltub pesu tüübist, määrduisastmest ja soovitud pesuprogrammist.

Toode reguleerib vee kogust automaatselt vastavalt selle sisse pandud pesu kaalule.



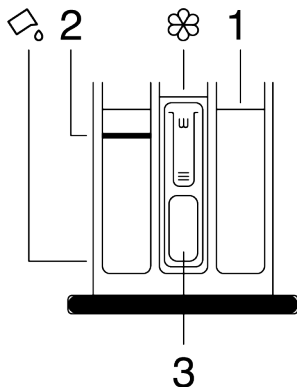
Järgige juhiseid jaotises „Programmi tabel“. Kui toode on ülekoormatud, väheneb toote pesemisvõime. Lisaks võivad tekkida müra- ja vibratsiooniprobleemid.

5.6 Pesuvahendi ja pesupehmedaja kasutamine



HOIATUS

Kui kasutate pesuaineid, pehmedajaid, tärklisi, pesuvalgendit ja värvieemaldajaid, katlakivi eemaldavaid aineid, lugege pakendil olevaid tootja juhiseid ning järgige ettenähtud koguseid. Kasutage mõõtetopsi, kui see on olemas.



Pesuvahendi sahtel on jagatud kolmeks:

- (1) eelpesu pesuvahend
- (2) põhipesuvahend;
- (3) pesupehmedaja;
- (☼) sifoonitükk pesupehmedaja lahtris;
- (☼) põhipesuvahendi lahtris on lisaks vahend vedela pesuvahendi kasutamiseks.

Pesuvahend, -pehmedaja ja muud puhastusvahendid

- Lisage pesuvahend ja pesupehmedaja enne programmi käivitamist.
- Ärge jätke pesuprogrammi ajal pesuvahendi sahtlit lahti.
- Kui kasutate eelpesuta programmi ärge pange eelpesuvahendi lahtrisse (lahter nr „1“) pesuvahendit.
- Kui kasutate eelpesuga programmi, käivitage masin pärast pulbrilise pesuaine lisamist eelpesu ja põhipesu lahtrisse (lahtrid 1 ja 2).

- Pesutableti või jaotuspalli kasutamisel ärge valige eelpesuga programmi. Asetage pesutablett või jaotuspall koos pestavate esemetega trumliisse.
- Kui kasutate vedelat pesuainet, järgige jaotises „Vedela pesuaine kasutamine“ toodud juhiseid ja ärge unustage seada vedela pesuvahendi tarvikut õigesse asendisse.

Pesuvahendi tüübi valimine

Pesuvahendi tüüp on leib pestavate esemete tüübist ja värvusest.

- Värvilist ja valget pesu peske erinevate pesuvahenditega.
- Õrnast materjalist riideid peske ainult õrnale pesule sobiva spetsiaalse pesuvahendiga (vedel pesuvahend, villašampoon vms).
- Tumedat värvi riideid ja vatitekkide pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit.
- Peske villaseid riideid soovitatud programmi abil spetsiaalselt villaste riide jaoks valmistatud pesuvahendit kasutades.
- Vastavate kangaste jaoks soovitatud programmi leidmiseks vaadake jaotist programmide kirjeldustega.
- Kõik soovitusel pesuvahendite kohta kehtivad ainult valitavate temperatuuridega programmide puhul.



Kasutage ainult pesumasinatele sobivaid pesuaineid, pehmedajaid ja lisaaineid.
Ärge kasutage seebipulbrit.

Pesuvahendi koguse reguleerimine

Kasutatava pesuvahendi hulk on leib pestavate esemete kogusest, määrdumisastmest ja veekaredusest.

- Ärge ületage pesuvahendi pakendil olevaid soovituslikke koguseid, et vältida liigse vahu tekkimist ja loputamisprobleeme ning säästa raha ja keskkonda.
- Kasutage vähem määrdunud pesu jaoks väiksemas koguses pesuainet.

Pesupehmdajaja kasutamine

Valage pesupehmdajaja pesuvahendi sahtli pesupehmdajaja lahtrisse.

- Ärge kasutage pesupehmdajat lubatust rohkem (tähis >max<).
- Kui pehmdajaja ei ole vedel, lahjendage seda veega enne pehmdajaja lahtrisse valamist.



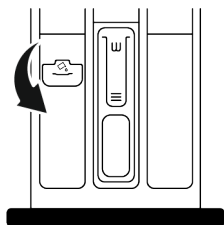
HOIATUS

Ärge kasutage vedelaid pesuaineid ega muid puhastavate omadustega materjale, välja arvatud juhul, kui need on mõeldud kasutamiseks pesumasinate pesu pehmdamiseks.

Vedelate pesuvahendite kasutamine

Kui tootega on kaasas vedela pesuvahendi tarvik

- Kui soovite kasutada vedelat pesuvahendit, vajutage tarvikule ja pöörake see õigesse asendisse. Alla langev osa toimib vedela pesuvahendi tõkkena.
- Puhastage veega tarvikut eemaldamata või eemaldage vajadusel tarvik. Ärge unustage tarvikut pärast puhastamist põhipesuvahendi lahtrisse (lahter nr „2“).
- Pesupulbri kasutamisel peaks tarvik olema üles tõstetud.



Pesugeeli või -tablettide kasutamine

- Kui pesuvahend on vedel ja tootel pole vedela pesuvahendi lahtrit, valage pesugeel põhipesuvahendi sahtlisse siis, kui masin tõmbab esimest korda vett sisse. Kui tootel on vedela pesuvahendi sahtel, täitke see enne pesuprogrammi käivitamist pesuvahendiga.
- Kui pesugeel on tiheda konsistentsiga või kapslis, pange see enne pesuprogrammi käivitamist otse trumliisse.

- Asetage pesutablett põhipesu lahtrisse (lahter nr 2) või enne pesuprogrammi käivitamist otse trumliisse.

Tärgeldusvahendi kasutamine

- Nii vedel kui ka pulbriline tärgeldusaine ja riidevärv pannakse pesupehmdajaja lahtrisse.
- Ärge kasutage ühe ja sama pesutsükli ajal korraga nii pesupehmdajat kui ka tärgeldusvahendit.
- Pärast tärgeldusvahendi kasutamist pühkige toote sisepindu puhta niiske lapiga.

Katlakivi eemaldajaja kasutamine

- Kasutage ainult pesumasinatele mõeldud katlakivi eemaldajat.

Pesuvalgendi ja värvieemaldajaja kasutamine

- Valige eelipesuga programm ja lisage pesuvalgendi eelpesu alguses. Ärge pange pesuvahendit eelpesuvahendi lahtrisse. Teine võimalus on valida lisaloputusega programm ja lisada pesuvalgendi põhipesuvahendi sahtli kaudu sel ajal, kui toode võtab sisse esimest loputusvett.
- Ärge segage pesuvalgendit ja pesuvahendit ning ärge kasutage neid koos.
- Kuna pesuvalgendi võib põhjustada ärritust, kasutage seda ainult väikestes kogustes (1/2 tassitäit – umbes 50 ml) ja loputage pesu korralikult.
- Ärge valage valgendit pestavatele esemetele.
- Ärge kasutage pesuvalgendit värviliste riietega.
- Hapnikupõhiste värvieemaldite kasutamisel valige madala temperatuuriga pesuprogramm.
- Hapnikupõhist värvieemaldit saab kasutada koos pesuvahendiga. Kui aga selle viskoossus ei ole sama mis pesuvahendil, asetage pesuvahend esmalt lahtrisse nr „2“ pesuvahendi sahtlisse ja oodake, kuni toode vee sissevõtmise ajal pesuvahendi maha

loputab. Lisage värvieemaldi samasse lahtrisse samal ajal, kui masin võtab vett sisse.

5.7 Näpunäiteid pesu pesemiseks

		Rõivad			
		Heledates toonides ja valge pesu	Värviline pesu	Musta värvi või tumedates toonides pesu	Õrn materjal, villane, siid
		(Soovitav temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: 40–90 °C)	(Soovitav temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: jahe -40 °C)	(Soovitav temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: jahe -40 °C)	(Soovitav temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: jahe -30 °C)
Määrdumisaste	Tugevalt määrdunud (Raskesti eemaldatavad plekid: nt rohu-, kohvi-, puuvilja- ja vereplekid)	Võimalik, et plekke tuleb enne pesu töödelda või kasutada eelpesu. Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. Kasutada tohib pesuvahendeid, mis ei sisalda värvieemaldit.	Värvilisele ja mustades/ tumedates toonides pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	Mõõdukalt määrdunud (näiteks kraele ja mansettidele jäänud plekid)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutada tohib pesuvahendeid, mis ei sisalda värvieemaldit.	Värvilisele ja mustades/ tumedates toonides pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	Kergelt määrdunud (silмага nähtavaid plekke pole)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutada tohib pesuvahendeid, mis ei sisalda värvieemaldit.	Värvilisele ja mustades/ tumedates toonides pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.

5.8 Kuvatud programmi tööaeg

Programmi tööaeg kuvatakse programmi valimisel seadme ekraanil. Programmi tööaega reguleeritakse programmi töötamise ajal automaatselt olenevalt

pestavate esemete kogusest, vahu tasemest, pesukoguse tasakaalustatusest, voolukõikumistest, veesurve ja programmiseadistustest.

ERIJUHTUM. Puuvillaste esemete pesuprogrammi ja puuvillaste esemete säästliku pesuprogrammi alguses kuvatakse ekraanile poole koguse esemete pesemisaeg. See on kõige tavalisem. Pärast programmi käivitamist kuvatakse 20-25 minuti pärast tegelik programmi

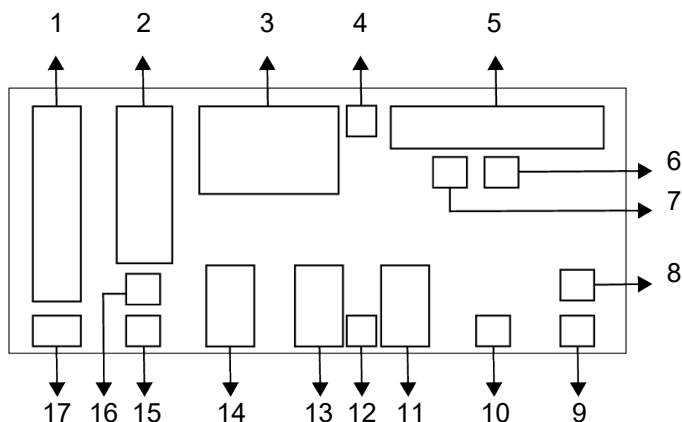
tööaeg. Juhul kui tuvastatud pesukogus on rohkem kui pool, reguleeritakse pesuprogrammi automaatselt vastavaks ja programmi tööaega suurendatakse automaatselt. Seda muutust saate jälgida ekraanil.



Lugege kõigepealt jaotist
„Ohutusjuhised“!

6.1 Juhtpaneel

6.2 Ekraanil olevad sümbolid



- | | |
|---------------------------------|--|
| 1 Temperatuurinäidik | 2 Tsentrifugimiskiiruse näidik |
| 3 Kestvuse teave | 4 Ukseluku aktiveerimise sümbol |
| 5 Programmi jälgimise näidik | 6 Vee puudumise näidik |
| 7 Esemel lisamise näidik | 8 Juhtmevaba ühenduse indikaator |
| 9 Eemalt juhtimise näidik | 10 Viitajaga käivituse lubamise näidik |
| 11 Lisafunktsioonide näidikud 3 | 12 Lapseluku aktiveerimise sümbol |
| 13 Lisafunktsioonide näidikud 2 | 14 Lisafunktsioonide näidikud 1 |
| 15 Mitte tsentrifuugida näidik | 16 Loputusvee paaki jätmise näidik |
| 17 Külma vee näidik | |



Selles jaotises masina kirjeldamiseks kasutatud joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie masina omadustele.

6.3 Programmide ja kulu tabel

ET

Programm	Temperatuur (°C)	Maksimaalne mahutavus (kg)	Veekulu (l)	Energiakulu (kWh)	Maksimaalne kiirus	Lisafunktsioonid							Temperatuur (°C)
						Erit kortsudevastane funktsioon	Kiirprogramm/intensiivselt	Eelpesu	Lectamine	Aur	Lisaloputus	Vee säästmine	
Cottons	90	10	98	2,60	1400	•	•	•	•	•	•	•	Külm - 90
	60	10	98	1,54	1400	•	•	•	•	•	•	•	Külm - 90
	40	10	95	1,03	1400	•	•	•	•	•	•	•	Külm - 90
Eco 40-60	40***	10	70	0,790	1400								40-60
	40***	5	59	0,575	1400								40-60
	40***	2,5	35	0,285	1400								40-60
Synthetics	60	4	76	1,08	1200	•	•	•	•	•	•	•	Külm - 60
	40	4	74	0,62	1200	•	•	•	•	•	•	•	Külm - 60
Xpress/Super Xpress	90	10	75	2,19	1400	•	•			•	•		Külm - 90
	60	10	75	1,11	1400	•	•			•	•		Külm - 90
	30	10	75	0,20	1400	•	•			•	•		Külm - 90
Xpress/Super Xpress + Kiirprogramm/Intensiivselt	30	2	45	0,10	1400	•	•			•	•		Külm - 90
GentleCare/Wool/ HandWash	40	2	60	0,54	800						•		Külm - 40
DarkCare/Jeans	40	5	86	0,74	1200	•	•	•	•	•	*		Külm - 40
Shirts	60	4	70	1,40	800	•	•	•	•	*	•	•	Külm - 60
Drum Clean	90	-	80	2,30	600					*			90
Outdoor/Sports	40	5	60	0,51	1200			•					Külm - 40
Hygiene+	90	9	125	3,00	1400					*	*		20-90
SteamTherapy	-	1	1,5	0,11	-					*			-
ColdWash	-	5	55	0,30	1400								-
Downloaded Program *****													
Segu	40	4	83	0,80	800	•	•	•	•	•			Külm - 40
Saunalina	60	4	115	1,60	800					•	*		Külm - 60
Kardinad	40	2	98	0,90	800			•	•		*		Külm - 40
Tekid ja suleroivad	60	2	100	1,12	800				•	•	•		Külm - 60
Aluspesu programm	30	1	78	0,30	600						*		Külm - 30

Kuluväärtused (ET)								
	Temperatuur (°C)	Pöörlemiskiirus (tsükleid minutis)	Mahutavus (kg)	Programmi kestus (t.min.)	Energiakulu (kWh tsükli kohta)	Veekulu (liitrit tsükli kohta)	Pesu temperatuur (°C)	Jääkniiskus (%)
Eco 40-60	40	1351	10,0	03:58	0,790	70,0	25	52,0
	40	1351	5,0	02:59	0,575	59,0	24	52,0
	40	1351	2,5	02:59	0,285	35,0	23	56,0

Cottons	20	1400	10,0	03:40	0,750	95,0	20	53,9
	60	1400	10,0	03:40	2,000	98,0	60	53,9
Synthetics	40	1200	4,0	02:20	1,100	74,0	40	40,0
Xpress/ Super Xpress	30	1400	10,0	00:28	0,250	75,0	23	62,0

Muude programmide peale säästurežiimi 40-60 kuluväärtused on vaid ligikaudsed.

• : Valitav.

* : Automaatselt valitav, ei saa tühistada.

***: Eco 40-60 programmi 40 ° C

temperatuuri valik on katseprogramm vastavalt ELi määrusele EU/2019/2014 ja standardile EN 60456:2016/A11:2020.

**** *: neid programme saab kasutada rakendusega HomeWhiz. Energiatarve võib ühenduse tõttu suurened.

- : Maksimumkogust vt programmi kirjeldusest.



Enne esimest kasutuskorda lugege läbi juhendi jaotis Palgaldus.

Olenevalt pesumasina mudelist võivad tabelis kirjeldatud lisafunktsioonid erineda.

Vee- ja energiakulu võib varieeruda olenevalt veesurve, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva keskkonna temperatuurist, pesu kogusest ja tüübist, lisafunktsioonide kasutamisest, tsentrifuugimiskiirusest ja pingekoikumistest.

Tootjaettevõtte võib muuta lisafunktsioonide valikut. Uusi valikuid saab lisada või muuta.

Tsentrifuugimiskiirus võib vastavalt programmile varieeruda, kuid see ei ületa kunagi masina maksimaalset tsentrifuugimiskiirust.

Müra ja niiskuse hulk varieerub sõltuvalt tsentrifuugimise kiirusest; kui tsentrifuugimise ajal valitakse suurem tsentrifuugimiskiirus, on pesu niiskus väiksem, kuid programmi lõpus kostab suurem müra.



Valitud programmi pesemiskestust näete pesumasina ekraanil.

Sõltuvalt masinasse pandud pestavate esemete kogusest võib ekraanile kuvatud pesutsükli tööaeg tegelikult pesutsükli tööajast 1-1,5 tunni võrra erineda. Pesutsükli kestust värskendatakse pesemise alguses.

Valige alati võimalikult madal temperatuur. Energiatarbimise osas on kõige tõhusamad programmid tavaliselt need, mis pesevad madalal temperatuuril pikka aega. Programmitabelis esitatud andmed tsentrifuugimiskiiruse kohta näitavad juhtpaneelil näidatud tsentrifuugimiskiiruse valikut.

6.4 Programmi valimine

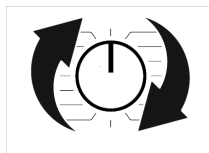
1. Vastavalt "Programmi tabelile" määrake programm, mis sobib pesu tüübi, koguse ja mustuse tasemega.



Programmid on piiratud kangatüübile sobiva suurima tsentrifuugimiskiirusega.

Kasutatava programmi valimisel arvestage alati riide tüübi, värvi, määrdumisastme ja lubatud veetemperatuuriga.

2. Valige soovitud programm, kasutades nuppu Programmi valimine.



6.5 Programmid

• Eco 40-60

Programm Eco 40-60 sobib tavaliselt määratud puuvillase pesu pesemiseks, mis on märgistatud pesemiseks 40 °C või 60 °C juures. See programm on standardne testprogramm vastavalt ELi keskkonnasõbraliku disaini ja energiamärgistuse eeskirjadele. Kuigi see programm peseb kauem kui teised pesuprogrammid, on see energia- ja veekulu seisukohalt tõhusam. Tegelik veetemperatuur võib esitatud pesutemperatuurist erineda. Kui laadite tootesse vähem pesu (nt ½ mahust või vähem), võib tsükli kestus automaatselt lühemaks muutuda. Nii oleks energia- ja veekulu tunduvalt väiksem.

• Cottons

See programm on mõeldud vastupidavate puuvillaste esemete (linad, voodiriided, käterätid, hommikumantlid, aluspesu jms) pesemiseks. Kui vajutate kiirpesufunktsiooni nuppu, on programmi kestus märgatavalt väiksem, aga tõhus pesemistulemus tagatakse intensiivsete pesemisliigutustega. Kui te ei vajuta kiirpesufunktsiooni nuppu, tagatakse tõhus pesemis- ja loputustulemus teie tugevalt määratud pesu jaoks.

• Synthetics

Kasutage seda programmi selliste riiete pesemiseks nagu t-särgid, pluusid, sünteetilised/puuvillased segukangad jne. Kiirpesufunktsioon lühendab oluliselt programmi kestust ja tagab tõhusa pesemisevõime kergelt määratud pesu puhul. Kiirpesufunktsioon ei sobi tugevalt määratud pesu puhul. Kui teie tootel ei ole spetsiaalset kardina programmi, võite kasutada seda programmi. Peske kardinaid maksimaalselt 40 °C juures ja kuni 800 pööret minutis tsentrifuugimise kiirusega.

• GentleCare/Wool/HandWash

Kasutage villaste/õrnade esemete pesemiseks. Valige vastavalt riideesemete etikettidele sobiv pesutemperatuur. Riideid pestakse väga õrnade liigutustega, et neid mitte kahjustada.

• Hygiene+

Auruetapp programmi alguses leotab mustuse riiete küljest lahti.

See pika tööajaga programm sobib erinevate esemete (beebiriided, voodilina, aluspesu jms) puuvillased esemed) allergiavastaseks ja hügieeniliseks pesemiseks kõrgetel temperatuuridel intensiivse ja pika pesutsükliga. Auruetapp programmi alguses, pikk kuumutus ja lisaloputus tagavad eriti hügieenilise tulemuse.

• Tekid ja udusuleriivad

Kasutage seda programmi sulgtekkide pesemiseks, mille etiketil on märges „masinpestav“. Masina ja sulgteki kahjustamise vältimiseks veenduge, et olete sulgteki õigesti masinasse pannud. Enne sulgteki panemist masinasse võtke tekilt kate pealt. Voltige sulgtekk pooleks kokku ja pange see masinasse. Laadige tekk masinasse, jälgides samal ajal, et see ei puutuks vastu ukse tihendit ega klaasi. See programm on mõeldud jakkide, vestide, jopede jms sulgi sisaldavate esemete pesemiseks, kui nende etiketil on märges „masinpestav“.



Ärge pange masinasse korraga üle ühe kiudmaterjalist kaheinimeseteki (200 x 200 cm). Ärge peske masinas tekke, patju jms, mis sisaldavad puuvillatäidist.



Ärge kasutage pesumasinat selliste materjalide nagu vaipade jms pesemiseks. Vastasel juhul võib teie masin jäädavalt kahjustada saada.

• **Spin+Drain**

Selle programmiga saate eemaldada vee rõivalt/toote seest.

• **Rinse**

Kasutamiseks juhul, kui soovite eraldi loputada või kasutada tärglist.

• **SteamTherapy**

Selle programmi abil saate vähendada väikese koguse puuvillase, sünteetilise või segatud pesu kortsusid ja triikimisaegu.



Tegu ei ole pesuprogrammiga. Ärge lisage selle programmi ajal pesuvahendi sahtlisse kemikaale, nagu pesuvahend, plekieemaldaja jne.

• **Kardinad**

See programm on mõeldud tülli ja kardinade pesemiseks. Et nende võrguga tekstuur põhjustab liigset vahutamist, pange põhipesuvahendi lahtrisse väike kogus pesuvahendit. Spetsiaalne tsentrifuugimine tagab tülli ja kardinade vähema kortsamise. Ärge laadige oma kardinad üle ettenähtud mahu, et neid mitte kahjustada.



Selles programmis on soovitatav pulberpesuvahendisahelis kasutada kardinade jaoks mõeldud eripuhastusvahendeid.

• **Shirts**

Selle programmiga saab koos pesta puuvillasest, sünteilisest ja segamaterjalist särke. Riietesse ei jää nii palju kortse. Kortsude vähendamise funktsiooni tõhustamiseks kasutatakse programmi lõpus auru. Spetsiaalne tsentrifuugimine ja programmi lõpus kasutatav aur vähendab kortse päevasärkidel. Kiirpesufunktsiooni valimisel töödeldakse pestavaid esemeid eelnevalt.

• Kandke eelnevalt töötlemiseks vajalikud kemikaalid otse rõivastele või lisage need koos pesuvahendiga pesupulbrilahtrisse. Nii saavutate sama tulemuse kui tavapesuga, kuid palju lühema aja jooksul. Päevasärkide eluiga pikeneb. Ärge kasutage eelpesu pesuvahendit, kui kavatsete kasutada toote viivitusfunktsiooni. Eelpesuaine võib teie riiete valguda ja põhjustada plekke.

** Soovitatav on kasutada tsükli mitte rohkem kui kuue särgiga, et minimeerida seda tsükli kasutades särkide kortsumist. Kui pestakse rohkem kui kuut särki, võib tsükli lõpus esineda erinevusi särkide kortsude tasemes ja niiskuses.

• **Xpress/Super Xpress**

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta vähemäärundud või plekkideta riideid, kuid mitte käterätikuid või raskeid puuvillaseid riideid. Kui valitud on kiirpesu funktsioon, saab programmi kestust vähendada kuni 14 minutini. Kui valitud on kiirpesu funktsioon, on pestava pesu maksimaalne kaal 2 (kaks) kg.

• **DarkCare/Jeans**

Kasutage seda programmi tumedat värvi riiete ja teksaste värvi kaitsmiseks. Spetsiaalsed trumli liigutused ka madalal temperatuuril tagavad soovitud tulemuse. Tumedat värvi esemete pesemiseks on soovitatav kasutada vedelpesuvahendit või villašampooni. Ärge peske õrnu esemeid, mis sisaldavad villa vms.

• **Drum Clean**

Nõutava hügieeni tagamiseks puhastage trumlit regulaarselt (üks kord 1–2 kuu jooksul). Enne programmi kasutatakse auru, et trumli olevad jäägid pehmeneda. Lülitage programm sisse, kui toode on täiesti tühi. Paremate tulemuste saamiseks kasutage pesumasinatele sobivaid pulbrilisi katlakivivastaseid materjale (trumlipuhastusmaterjale), kui valitud on pesupulbri funktsioon. Pärast programmi lõppu jätke laadimiseks pooleldi suletuks, et masina sisemus saaks kuivada.



Tegu ei ole pesuprogrammiga. See on hooldusprogramm. Ärge lülitage seda programmi sisse, kui toote sees on midagi. Kui proovite seadet kasutada, tuvastab toode automaatselt, et sees on koormus, ja võib programmi vastavalt teie toote mudelile lõpetada või jätkata. Programmi jätkamisel ei saavutata tõhusat pesemist.

• Segu

Kasutage seda puuvillaste ja sünteetiliste pesuainete pesemiseks ilma neid sorteerimata.

• Aluspesu programm

See programm on mõeldud õrnast materjalist esemete pesemiseks, mida pestakse käsitsi, ja naiste õrna aluspesu pesemiseks. Väikseid esemeid tuleb pesta pesukotis. Haagid, nõöbid jms tuleb kinni panna ja tõmbelukud tuleb kinni tõmmata.

• Outdoor/Sports

Seda programmi saab kasutada puuvilla ja sünteetiliste kiudude segust ning veekindlast materjalist (nt Gore-Tex jms) valmistatud spordi- ja välisriiete pesemiseks. Spetsiaalsete pöörlevate liigutuste abil tagab see programm riiete õrna pesemise.

• ColdWash

Kasutage keskmise määrdumisega ja vastupidava puuvillase/sünteetilise pesu pesemiseks. Tänu spetsiaalselt programmi jaoks välja töötatud pesualgoritmile on tagatud tõhus pesemine ilma pesu kõrge temperatuuriga kokku puutumata.

• Downloaded Program

See on eriprogramm, mis võimaldab teil soovi korral alla laadida eri programme. Alguses on olemas programm, mida saate vaikimisi rakenduse HomeWhiz abil vaadata. Siiski saate rakenduse HomeWhiz abil valida programmi eelmääratud programmikogumist ning seejärel seda muuta ja kasutada.

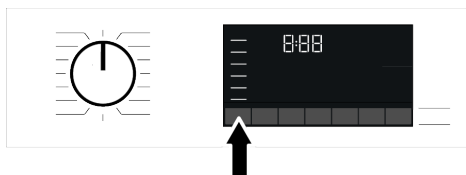


Kui soovite kasutada funktsioone HomeWhiz ja kaugjuhtimine, peate tegema valiku Allalaaditud programm. Üksikasjalikku teavet vt jaotisest Funktsioonid HomeWhiz ja kaugjuhtimine.

• Saunalina

Kasutage seda programmi tugeva puuvillase pesu, nt käterätikute pesemiseks. Asetage käterätikud masinasse nii, et need ei puutuks vastu ukse tihendit või klaasi.

6.6 Temperatuuri valimine



Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik temperatuur. Võimalik, et soovitud temperatuuriväärtus ei ole praeguse programmi jaoks maksimaalne valitav temperatuur.

Temperatuuri muutmiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu. Temperatuur väheneb järk-järgult.



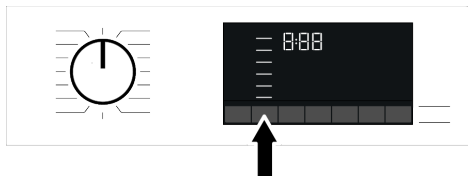
Muudatusi ei saa teha programmides, kus temperatuuri reguleerimine pole lubatud.

Temperatuuri saate muuta ka pärast pesemise algust. Muutmine on võimalik ainult siis, kui pesuprogrammi etapid seda lubavad.



Kui valite kerides külmpesu ja vajutate uuesti temperatuurinuppu, ilmub ekraanile valitud programmi soovituslik maksimaalne temperatuur. Temperatuuri vähendamiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu.

6.7 Tsentrifuugimiskiiruse valimine



Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik tsentrifuugimiskiirus. Võimalik, et soovitud tsentrifuugimiskiiruse väärtus ei ole praeguse programmi jaoks maksimaalne valitav tsentrifuugimiskiirus. Tsentrifuugimiskiiruse muutmiseks vajutage tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nuppu. Tsentrifuugimiskiirus väheneb järk-järgult.

Seejärel ilmuvad ekraanile olenevalt toote mudelist valikud Rinse Hold (Loputusvee jätmine paaki)  ja No Spin

(Tsentrifugimiseta) .

Kui te ei soovi pesu kohe pärast programmi lõpetamist välja võtta, siis võite kasutada funktsiooni Loputusvee jätmine ja vältida pesu kortsumist veest tühjendatud masinas.

See funktsioon hoiab pesu viimases loputusvees. Kui soovite pesu tsentrifuugida pärast loputusvee paaki jätmise funktsiooni:

1. Reguleerige tsentrifuugimiskiirust;
2. Vajutage käivitus-/seiskamisnuppu. Programm jätkub. Masin laseb vee välja ja tsentrifuugib pesu.

Kui soovite programmi lõpus lasta vee välja ilma tsentrifuugimiseta, kasutage funktsiooni No Spin (Tsentrifugimiseta).



Muudatusi ei saa teha programmides, kus tsentrifuugimiskiiruse reguleerimine pole lubatud.

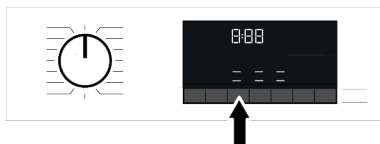
Tsentrifuugimiskiirust saate pärast pesemise algust muuta, kui pesuprogrammi etapid seda lubavad. Muutmine pole võimalik, kui pesuprogrammi etapid seda ei luba.

Leotamine

Kui te ei soovi pesu kohe pärast programmi lõpetamist välja võtta, siis võite kasutada loputusvee paaki jätmise funktsiooni ja hoida pesu viimases loputusvees, et vältida pesu kortsumist veest tühjendatud masinas. Nii ei lähe need kortsu. Kui soovite vee eemaldada ilma tsentrifuugimiseta, vajutage pärast seda protsessi nuppu Start/Pause (Alusta/Paus). Programm jätkub ja lõpeb pärast vee väljalaskmist.

Kui soovite loputusvette jäänud pesu tsentrifuugida, reguleerige tsentrifuugimiskiirust ja vajutage nuppu Start/Pause (Alusta/Paus). Programm jätkub. Vesi lastakse välja, pesu tsentrifuugitakse ja programm viiakse lõpule.

6.8 Abifunktsiooni valik



Enne programmi käivitamist valige soovitud lisafunktsioonid. Programmi valimisel süttivad valitud abifunktsiooni sümboli ikoonid.



Kui vajutatakse lisafunktsiooni nuppu, mida ei saa praeguse programmiga valida, annab pesumasin hoiatussignaali. Mõnda funktsiooni ei saa korraga valida. Kui enne masina käivitamist valitakse teine abifunktsioon, mis ei ühildu esimesega, siis esimene valitud funktsioon tühistatakse ja viimati valitud abifunktsioon jääb valituks. Näiteks kui valite kiirpesu pärast lisavee valiku valimist, tühistatakse lisavesi ja kiirpesu jääb aktiivseks.

Abifunktsiooni, mis ei ühildu programmiga, ei saa valida. Mõnel programmil on lisafunktsioonid, mis peavad koos töötama. Neid funktsioone ei saa keelata.

6.8.1 Abifunktsioonid

• Kiirprogramm/Intensiivsel

Selle funktsiooniga saate programmi kestust lühendada või pikendada. Olenevalt programmi valikust võib aja pikenemises ja lühenemises esineda erinevusi. Kui märgutuli FAST (Kiirpesu) INTENSIVE (Intensiivne) ei põle, kuvatakse teie tavapäraselt määratud riide/pesu jaoks sobiv programmikestus.

Programmi valikust olenevalt saab automaatselt valida intensiivse funktsiooni. Sel juhul süttib paneelil märgutuli Intensive. Tugevalt määratud pesu pesemisel saate parema pesutulemuse saavutamiseks kasutada valikut Intensive. Kergelt määratud pesu jaoks kuluvat aega saate lühendada, kui vajutate intensiivse valikuga programmides nuppu Kiirpesu/intensiivne. Kui vajutate nuppu üks kord, lülitub märgutuli välja ja saate oma tavapäraselt määratud riide/pesu jaoks sobiva programmikestuse. Kui vajutate samale nupule teist korda, süttib kiirpesu märgutuli, aeg väheneb veidi ja see näitab programmi minimaalset kestust, mis sobib teie vähemmääratud pesu jaoks. Selle funktsiooni valimisel võib programme

kestus lüheneda 50%. Tänu optimeeritud pesuastmetele, suurele mehaanilisele paindlikkusele ja optimaalsele veekasutusele saavutatakse lühikesest kestusest hoolimata suur pesutõhusus.

• Aur

See funktsioon aitab vähendada teie puuvillaste, sünteetiliste ja segarõivaste kortse, lühendada triikimisaega ja eemaldada mustuse pehmemdamise teel.

* Tingimustes, kus aurufunktsiooni rakendatakse programmi lõpus, võib teie pesu pesemise lõppedes olla soojem. Seda eeldatakse programmi töötingimuste piires.



Kui aktiveerite aurufunktsiooni, ärge kasutage vedelat pesuvahendit, kui pole vedelikumahutit või vedela pesuvahendi doseerimisfunktsiooni. Pesule võivad jääda plekid.

• Veerežiim

See lisafunktsioonide klahv võimaldab valida lisafunktsioonid veesääst, eelpesu ja ekstra loputus või ekstra vesi, sõltuvalt teie masina mudelist. Üksikasjalikku teavet valiku kohta leiate vastava abifunktsiooni kirjeldusest.

• Vee säästmine

Selle funktsiooni valimiseks vajutage üks kord vee reguleerimise abifunktsiooni nuppu. Veekasutuse säästmise sümbol süttib valitavates programmides. See funktsioon on mõeldud kergelt määratud pesu jaoks, mis vajab vähem pesuvahendit (vt „Õiged pesemisnõuanded“). See tagab keskkonnasõbraliku pesu, vähendades veekulu ilma pesutulemust halvendamata.

• Lisaloputus

Selle funktsiooni valimiseks vajutage kaks korda vee reguleerimise nuppu programmides, kus on võimalik valida veesäästu abifunktsioon, või vajutage üks kord vee reguleerimise nuppu programmides, kus veesäästu

abifunktsiooni valida ei saa. Valitavates programmides süttib sümbol „Extra Rinse” (lisapesu).

See funktsioon võimaldab masinal pärast põhipesu teha täiendava loputuse. Sel viisil saate vähendada tundliku naha (beebi nahk, allergiline nahk jne) kahjustumise riski pesus jääva väikese koguse pesuvahendi tõttu.

• Kaugjuhtimine (HomeWhiz)

Seda lisafunktsiooninuppu saate kasutada toote ühendamiseks nutiseadmetega. Üksikasjalikku teavet vt jaotisest Funktsioonid HomeWhiz ja kaugjuhtimine.

• Kohandatud programm

Seda abifunktsiooni saab kasutada ainult puuvillase ja sünteetika programmide puhul koos rakendusega HomeWhiz. Kui see funktsioon on aktiveeritud menüüs HomeWhiz „Isiklikud seaded”, saate programmi lisada kuni viis täiendavat loputusetappi. Saate valida ja kasutada mõnda lisafunktsiooni isegi kui neid teie tootel ei ole. Võite suurendada ja vähendada puuvillase ning sünteetika programmide aega turvalises vahemikus.



Kui on valitud spetsiaalse programmi lisafunktsioon, on pesemisprotsess ja energiatarbimine märgitud väärtusest erinevad.

6.8.2 Funktsioonid/programmid, mis on valitud funktsiooniklahvide vajutamisega 3 sekundi jooksul

• Erit kortsudevastane funktsioon

See funktsioon valitakse pärast seda, kui asjakohase lisafunktsiooni nuppu on vajutatud 3 sekundit ja vilkuma hakkab vastava programmietapi märgutuli. Funktsiooni valimisel pöörleb trummel kuni 8 tundi, et vältida pestavate esemete kortsustumist programmi lõpus. Saate programmi igal ajal selle 8 tunni jooksul tühistada ja pesu välja võtta. Funktsiooni tühistamiseks vajutage funktsiooni

valimise nuppu või toote sisse/välja lülitamise nuppu. Programmi märgutuli põleb kuni funktsiooni tühistamiseni või vastava etapi lõppemiseni. Kui funktsiooni ei tühistata, aktiveeritakse see ka järgmistel pesutsüklitel.

• Eelpesu

Seda funktsiooni saab valida, vajutades vastavat abifunktsiooni nuppu ja hoides seda 3 sekundit all.

Eelpesu tasub kasutada ainult tugevalt määrduvad pesu puhul. Eelpesufunktsiooni kasutamata jätmisel säästate energiat, vett, pesuvahendit ja aega.

• Leotamine

Seda funktsiooni saab valida, vajutades vastavat abifunktsiooni nuppu ja hoides seda 3 sekundit all.

Vees leotamise lisafunktsioon tagab, et pesusse tunginud plekid saavad paremini eemaldatud, leotades pesu enne pesuprotsessi algust pesuvahendivees.

• Lapselukk

Kasutage lapseluku funktsiooni, et lapsed ei saaks masinat kasutada. Nii ei saa nad töötavat programmi muuta.



Kui lapselukk on sisse lülitatud, saate masinat sisse-/väljalülitusnupust sisse ja välja lülitada. Kui lülitate masina uuesti sisse, jätkub programm sealt, kus see pooleli jäi. Kui lapselukk on sisse lülitatud, kõlab nuppude vajutamisel hoiatussignaal. Hoiatussignaal tühistatakse, kui nuppe vajutatakse järgemööda viis korda.

Lapseluku sisselülitamine

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all vastava lisafunktsiooni nuppu. Pärast ekraanil kuvatava aja pöördarvestuse „3-2-1” lõppu kuvatakse ekraanile lapseluku tähis. Selle hoiatuse kuvamisel võite abifunktsiooni nupu 3 vabastada.

Lapseluku väljalülitamine

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all vastava lisafunktsiooni nuppu. Pärast ekraanil kuvatava aja pöördarvestuse „3-2-1“ lõppu kaob lapseluku tähis ekraanilt.

• Traadita ühendus

Saate ühendada oma masina ja nutiseadmed traadita ühendusega. Nii saate nutiseadme abil teavet oma seadme kohta ja seda juhtida.

Juhtmevaba ühenduse aktiveerimiseks:

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all kaugjuhtimispuldi nuppu. Pärast seda, kui ekraanil olev loendur „3-2-1“ lõpeb, ilmub sümbol „On“. Kui see teade kuvatakse, lõpetage kaugjuhtimispuldi nupu vajutamine. Traadita ühenduse ikoon vilgub, kui toode ühendub interneti. Kui ühendus õnnestub, jääb ikoon põlema.

Juhtmevaba ühenduse deaktiveerimine:

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all kaugjuhtimispuldi nuppu. Kuvatakse tagasiarvestus „3-2-1“ ja seejärel ilmub ekraanile sümbol „Off“.



Juhtmevaba ühenduse võimaldamiseks tuleb masina seadistamine lõpule viia rakenduse HomeWhiz kaudu. Pärast seadistamist lülitatakse traadita ühendus automaatselt sisse, kui vajutate nuppu „Remote Control“.

6.9 Lõppaeg

Kellaaja kuva

Kui valitakse lõppaja funktsioon, kuvatakse programmi käivitumiseni jäänud aeg tunnivormingus, näiteks 1h, 2h, ja programmi lõpetamiseni jäänud aeg pärast käivitumist kuvatakse tunni ja minuti vormingus, näiteks 01:30.

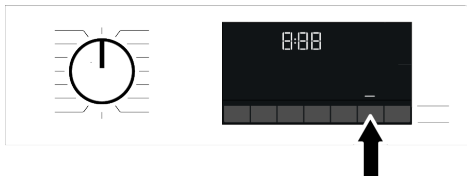


Programmi kestus võib varieeruda sõltuvalt veesurve, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva õhu temperatuurist, pesu tüübist ja kogusest, lisafunktsiooni valikust ja võrgupinge muutustest.

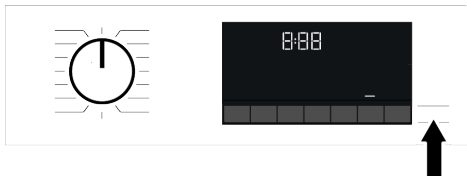


Pärast teatud perioodi, mil lõppaja funktsioon on aktiveeritud, lülitub masin ooterežiimile ja mõned ekraanil olevad LED-id lülituvad välja. Iga kasutaja sisenemise korral süttivad LED-tuled.

Programmi lõppaega saab seadistada kuni 24 tunniks, kasutades lõppaja reguleerimise funktsiooni. Pärast nupu End Time (Lõppaeg) vajutamist kuvatav aeg on programmi eeldatav lõppaeg. Kui End Time (Lõppaeg) on seadistatud, süttib End Time (Lõppaeg) indikaator.



Funktsiooni End Time (Lõppaeg) aktiveerimiseks ja programmi lõpetamiseks määratud aja lõpus tuleb pärast kellaaja seadistamist vajutada nuppu Start/Pause (Alusta/peata).



Kui soovite lõppaja funktsiooni tühistada, keerake nupp sisse- või väljalülitatud asendisse.



Kui aktiveerite lõppaja funktsiooni, ärge lisage vedelat pesuvahendit pulberpesuvahendi sahtlisse nr 2. Pesul võib tekkida plekke.

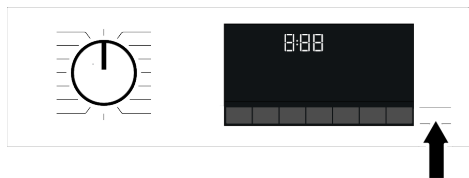
1. Avage laadimisuks, asetage pesu ja lisage pesuvahendit jne.

2. Vajaduse korral valige pesuprogramm, temperatuur, tsentrifuugimiskiirus ja lisafunktsioonid.
3. Soovitud lõpuaja määramiseks vajutage nuppu End Time (Lõppaeg). Lõppkellaaja indikaator süttib.
4. Vajutage nuppu Start/Pause. Stardiloendus algab.

 Lõpuaja pöördloenduse ajal saab masinasse lisada täiendavat pesu. Stardiloenduse lõpus lülitub lõppaja indikaator välja, algab pesemine ja kuvatakse valitud programmi kestus.

6.10 Programmi käivitamine

1. Programmi käivitamiseks vajutage 1 sekundi jooksul nuppu Start/Pause (Käivita/Peata).
2. Nupu Start/Pause (Käivita/peata) hämaratuli muutub nüüd püsivaks, mis näitab, et programm on käivitunud.



3. Laadimiseks on lukus. Pärast laadimiseks lukustamist ilmub ekraanile ukseelukü sümbol.
4. Programmi järelkontrolli märgutuli ekraanil näitab programmi praegust etappi.

6.11 Pesumasina ukse lukustus

Pesumasina ukse lukustus on lukustussüsteem, mis takistab ukse avamist, kui veetase seda ei võimalda.

Pesumasina ukse lukustumisel ilmub ekraanile ukse lukustuse tähis.



 Kui valite kaugjuhtimisfunktsiooni, jääb uks lukku. Ukse avamiseks peate kaugkäivituse funktsiooni deaktiveerima, vajutades nuppu Kaugkäivitus või muutes programmi asukohta.

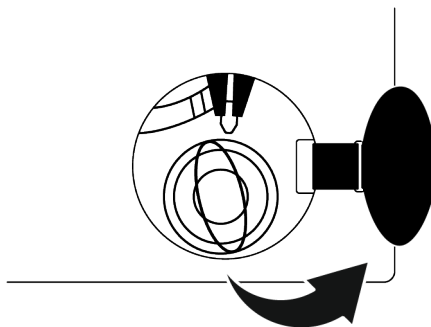
Seadme ukse avamine voolukatkestuse korral:

 Elektrikatkestuse korral saate laadimiseks avamiseks kasutada pumba filtri korgi all olevat laadimiseks avariikäepidet.

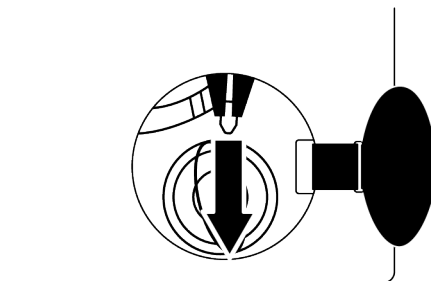


Vee ülevoolu vältimiseks enne masina ukse avamist veenduge, et masinasse ei jääks vett.

1. Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
2. Avage pumbafiltri kate.



3. Tõmmake laadimiseks hädakäepide tööriistaga alla ja vabastage. Seejärel avage masina uks.
4. Kui masina uks ei avane, korrake eelmist sammu.

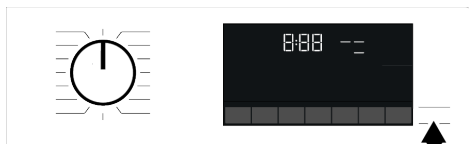


6.12 Valikute muutmine pärast programmi algust

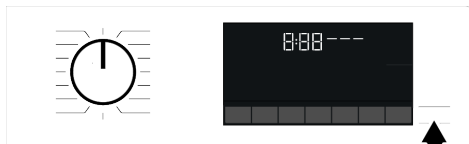
Pesu lisamine pärast programmi algust



Kui vajutate käivitus-/pausinuppu ja masina veetase on sobiv, siis ukسلukk deaktiveeritakse ja uks avaneb, et saaksite pesu lisada. Ukسلuku desaktiveerimisel kaob ekraanilt ukسلuku sümbol. Pärast pesu lisamist sulgege uks ja vajutage pesemise jätkamiseks uuesti Start/Pause nuppu.



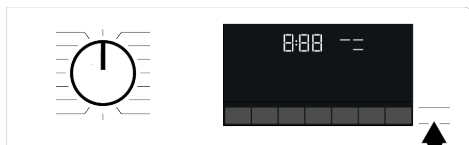
Kui masina veetase on nupu Start/Pause vajutamisel ebapiisav, ei saa ukسلukku desaktiveerida ja ekraanil kuvatakse jätkuvalt ukسلuku ikoon.



i Kui veetemperatuur masina sees on üle 50 °C, ei saa te ukسلukku ohutuskalutlustel välja lülitada (isegi kui veetase on sobiv).

Masina lülitamine pausirežiimi:

Pesumasina peatamiseks vajutage ja hoidke 1 sekundi jooksul all käivitus-/peatamisnuppu. Ekraanil vilgub pausi sümbol.



Programmi valiku muutmine pärast programmi käivitamist:

Kui lapselukk ei ole aktiivne, saab programmi praeguse programmi töötamise ajal muuta. See tühistab praeguse programmi.



Validud programm algab otsast peale.

Abifunktsiooni, kiiruse ja temperatuuri seadete muutmine:

Sõltuvalt sammust, milleni programm on jõudnud, saate lisafunktsioonid keelata või lubada. Vt "Abifunktsioonide valimine"

Samuti saate muuta tsentrifuugi kiiruse ja temperatuuri seadeid. Vt "Tsentrifuugi kiiruse valimine" ja "Temperatuuri valimine".



Kui veetemperatuur masina sees on kõrge või veetase on kattejoonest kõrgemal, siis laadimisuks ei avane.

6.13 Programmi tühistamine

Programm tühistatakse, kui programmivalikunupp keeratakse mõnele muule programmile või kui masin programmivalikunupu nupu abil välja ja uuesti sisse lülitatakse.



Kui vajutate programmivalikunupule, kui lapselukk on sisse lülitatud, siis programmi ei tühistata. Esmalt peate tühistama lapseluku.

Kui soovite avada pesumasina ust pärast programmi tühistamist, aga see pole võimalik, sest veetase on liiga kõrge, siis keerake programmilüliti vee äravoolu ja tsentrifuugimise programmile ja laske vesi masinast välja.

6.14 Programmi lõpp

Programmi lõpulejõudmisel ilmub ekraanile programmi lõpu tähis.

Kui te ei vajuta 10 minutit ühtki nuppu, siis masin lülitub väljalülitatud režiimi. Ekraan ja kõik näidikud kustuvad.

Kui vajutate sisse-/väljalülitamisnuppu, kuvatakse lõpetatud programmi etapid.

6.15 Funktsioonid HomeWhiz ja kaugjuhtimine

Tänu funktsioonile HomeWhiz saate oma pesumasinat kontrollida nutiseadmetest ja saada teavet masina oleku kohta. Rakenduse HomeWhiz abil saate oma nutiseadme kaudu teha mitmeid toiminguid oma masinal. Lisaks saate teatud omadusi kasutada ainult funktsiooniga HomeWhiz. Pesumasinaga Wifi-funktsiooni kasutamiseks peate oma nutitelefonil rakendusepoest laadima alla rakenduse HomeWhiz. Rakenduse kasutamiseks veenduge, et teie nutiseade on ühendatud internetti. Kui kasutate rakendust esimest korda, registreerige kasutajakonto, järgides rakenduse juhiseid. Pärast registreerimist saate selle konto kaudu kasutada kõiki HomeWhiz'i pakutavaid tooteid oma kodus. Teie nutiseadme Bluetooth peaks olema sisse lülitatud ja seade peaks olema seadistamise ajal ühendatud internetti. Teie nutiseade peaks olema pesumasina lähedal. Pärast seadistamist saab Bluetoothi välja lülitada või ei pea teie nutiseade olema pesumasinal lähedal. Võite kasutada oma toodet tingimusel, et teie nutiseade on ühendatud internetti. Rakenduse vahekaarti "Seadmed" saab puudutada, et vaadata teie kontoga ühendatud seadmeid. Te võite sellel leheküljel teostada nende toodete kasutajapaaritamist. Pärast rakenduse seadistamist saab teie pesumasin HomeWhiz-funktsiooniga anda teile nutiseadme kaudu koheseid olekuteateid.

Teie pesumasin saadab teile teateid rakenduse HomeWhiz kaudu järgmistel juhtudel:

- Programmi lõpus,
- Kui pesumasina uks avatakse,
- Veekatkestuse hoiatuse korral,
- Turvahoiatuse korral,



HomeWhizi funktsiooni kasutamiseks veenduge, et HomeWhizi rakendus on installitud teie nutiseadmesse ja et pesumasin on ühendatud teie koduse WiFi-võrguga. Kui teie pesumasin ei ole võrku ühendatud, töötab see nagu masin ilma HomeWhiz-funktsioonita. Teie toode peab töötama koos ühendusega teie koduvõrgu traadita võrku. Selle sidumise kaudu lubatakse rakenduse abil tehtud juhtnupud. Seetõttu peab traadita signaali tugevus masina asukoha lähedal olema piisav. Töötab HomeWhiz 2,4 GHz sagedusalal. Rakenduse HomeWhiz toetatud Androidi ja iOS-i versioonide vaatamiseks külastage palun veebisaiti www.homewhiz.com,

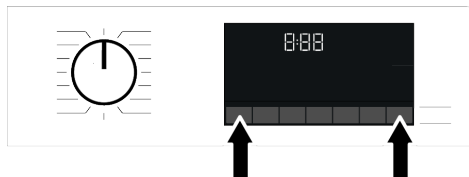


Kõik ohutusmeetmed, mida on kirjeldatud kasutusjuhendi jaotises "**ÜLDISED OHUTUSJUHISED**", kehtivad ka funktsiooniga HomeWhiz kaugjuhtimisel.

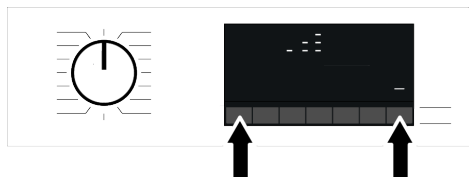
6.15.1 HomeWhizi seadistamine

Rakenduse toimimiseks tuleb teie toote ja rakenduse vahel luua ühendus. Järgige selle ühenduse loomiseks alljärgnevat samme.

1. Kui lisate seadme esmakordselt, puudutage rakenduse HomeWhiz vahekaarti „Seadmed“. Valige paremas ülanurgas nupp „LISA SEADE“ (puudutage siin, et seadistada uus seade). Tehke häälestus, järgides nii allolevaid kui ka rakenduse HomeWhiz juhiseid.
2. Seadistamise alustamiseks veenduge, et masin oleks välja lülitatud. Masina lülitamiseks HomeWhizi seadistamise režiimile vajutage ja hoidke 3 sekundit all üheaegselt temperatuurinuppu ja kaugjuhtimisfunktsiooni nuppu.



3. HomeWhiz'i seadistusrežiimis ilmub ekraanile animatsioon ja traadita ühenduse ikoon vilgub, kuni teie masin ühendub interneti. Selles režiimis on aktiivne ainult programminupp. Teised nupud on inaktiveeritud.

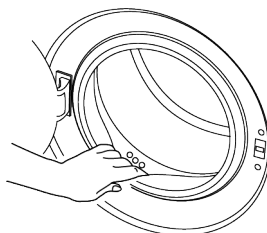


4. Järgige rakenduse HomeWhiz ekraanil kuvatavaid juhiseid.
5. Oodake, kuni installimine on lõppenud. Kui seadistamine on lõppenud, andke oma pesumasinale nimi. Nüüd näete HomeWhiz rakenduses lisatud toodet.



Teie pesumasin lülitub automaatselt välja, kui Te ei saa seadistust 5 minuti jooksul edukalt teostada. Sel juhul peate seadistust uuesti alustama. Probleemi püsimisel pöörduge volitatud teeninduse poole.

Pesumasinat saab kasutada enam kui ühe nutiseadmega. Selleks installige rakendus HomeWhiz ka oma teise nutiseadmesse. Rakenduse käivitamisel peate logima sisse kontoga, mille enne tegite ja oma pesumasinaga paarisite. Muidu lugege jaotist „Pesumasin seadistamine, mis on ühendatud kellegi teise kontoga“.



Rakendus HomeWhiz võib nõuda teilt toote andmesildile märgitud tootenumbri sisestamist. Toote andmesildi leiате seadme ukse siseküljelt. Tootenumber asub sellel sildil.



6.15.2 Pesumasin seadistamine, mis on ühendatud kellegi teise kontoga

Kui pesumasin, mida soovite kasutada, on sisestatud süsteemi läbi kellegi teise konto, peate looma uue ühenduse oma rakenduse HomeWhiz ja toote vahel.

1. Installige rakendus HomeWhiz uude nutiseadmesse, mida soovite kasutada.
2. Tehke uus konto ja logige sellele kontole rakenduses HomeWhiz.
3. Järgige jaotises HomeWhizi seadistamine esitatud juhiseid ja lõpetage seadistamine.

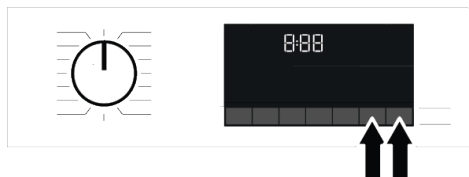


Arvestades, et teie toote HomeWhiz-funktsioon ja kaugjuhtimispuldi funktsioonid toimivad sõltuvalt tootemudelist kas Bluetoothi või Wi-Fi tehnoloogia kaudu, on oluline märkida, et teie toodet saab igal ajahetkel juhtida ainult üks HomeWhiz-rakendus.

6.15.3 HomeWhiz konto vaste kustutamine

Järgige järgmisi samme, et kustutada pesumasin, mis on varem kellegi teise kontoga kokku sobitatud.

1. Lülitage masin sisse, kasutades programmi nuppu.
2. Kui masin töötab, vajutage ja hoidke 5 sekundit all nuppe Kaugjuhtimispuhli funktsioon ja lõpuaja seadistamine.



3. Pärast ekraanil kuvatava loenduse lõppu kuulete tootest hoiatusheli, mis teavitab teie taotlusest. Mängu kustutamine võtab paar sekundit.

Pärast seda toimingut ei saa te pesumasin HomeWhiz-funktsiooni kasutada enne, kui te teete uue seadistuse. Teie toode ei pea olema ühendatud interneti, et kustutada konto vastavust. Teie taotlus võetakse vastu. See vastavus kustutatakse automaatselt, kui toode esimest korda interneti ühendatakse.

6.15.4 Kaugjuhtimisfunktsioon ja selle kasutamine

Pärast HomeWhizi seadistamist lülitub traadita ühendus automaatselt sisse. Juhtmevaba ühenduse aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks vt "Juhtmevaba ühendus".

Kui lülitate masina välja ja sisse, kui traadita ühendus on aktiivne, ühendub see automaatselt uuesti. Kui muudate võrguparooli või lülitate modemi välja, lülitub traadita ühendus automaatselt välja. Seetõttu peate traadita ühenduse uuesti sisse lülitama, kui soovite kasutada kaugjuhtimispuhli funktsiooni. Ühenduse oleku jälgimiseks saate kontrollida ekraanil olevat juhtmevaba ühenduse sümbolit. Kui sümbol on pidevalt

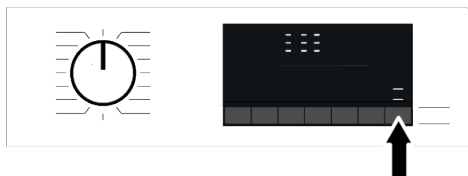
sisse lülitatud, tähendab see, et teil on internetiühendus. Kui sümbol vilgub, tähendab see, et masin püüab ühendust luua. Kui sümbol on kustunud, siis ühendus puudub.



Kui teie tootes on traadita ühendus sisse lülitatud, on kaugjuhtimispuhli funktsioon valitav.

Kui kaugjuhtimisfunktsioon ei ole valitav, kontrollige ühenduse olekut. Kui ühendust ei saa luua, korraldage seadme esimese seadistamise juhiseid.

Kui soovite oma pesumasinat kaugjuhtida, peate aktiveerima kaugjuhtimisfunktsiooni, vajutades juhtpaneelil olevat kaugjuhtimisnuppu. Kui tootele juurdepääs on loodud, näete allolevale sarnast ekraani.



Kaugjuhtimisfunktsiooni sisselülitamisel saate pesumasinat juhtpaneelilt ainult hallata, välja lülitada ja jälgida olekut. Kõiki teisi funktsioone, v.a lapselukk, saate hallata läbi rakenduse.

Seda, kas kaugjuhtimispuhli funktsioon on sisse või välja lülitatud, saate jälgida ekraanil oleva funktsiooninäidiku kaudu.

Kui kaugjuhtimisfunktsioon on välja lülitatud, toimub kõikide toimingute haldamine pesumasinat juhtpaneelilt ja läbi rakenduse on lubatud ainult oleku jälgimine.

Kaugjuhtimispuhli funktsioon ei pruugi aktiveeruda, kui kaugjuhtimispuhli ühendus on välja lülitatud või kui toote uks on sisse lülitatud.

Kui pesumasinat kaugjuhtimispuhli funktsioon on aktiveeritud, jääb see aktiivseks, välja arvatud juhul, kui kehtivad konkreetsed asjaolud. See funktsioon võimaldab teil juhtida masinat interneti

kaudu, olenemata sellest, kas masin on sisse- või väljalülitatud, ja olenemata teie asukohast.

Teatud juhtudel inaktiveeritakse see ohutuse tagamiseks:

- kui pesumasinal oli elektritoitekatkestus.
- Kui pesumasina uks avatakse.
- kui keeratakse programminuppu ja valitakse mõni teine programm või seade lülitatakse välja.

6.15.5 Törkeotsing

Juhtimis- või ühendamisprobleemide korral toimige järgmiselt. Vaadake, kas probleem püsib või kaob pärast meetme võtmist.

1. Kontrollige, kas teie nutiseade on ühendatud õige koduvõrguga.
2. Taaskäivitage toote rakendus.
3. Lülitage Bluetooth või Wi-Fi välja ja sisse juhtpaneeli kaudu, sõltuvalt toote mudelist.
4. Kui pärast ülalkirjeldatud toiminguid ei saa ühendust luua, korrake pesumasina esmase seadistamise juhiseid.

Probleemi püsimisel konsulteerige volitatud hooldustehnikuga.

6.15.6 HomeWhiz tarbimisväärtuste kuvamine

Teie tootes on tarbimise juhtimise funktsioon. Selle funktsiooni võimalused võivad erineda eri tootemudelite puhul, hõlmates selliseid funktsioone nagu energiatarbimise jälgimine, veekasutuse jälgimine ja muud. Et see funktsioon toimiks, peab teie toode olema lisatud HomeWhiz'ile ja ühendatud internetti. Selle funktsiooni abil saate jälgida oma nutika toote tarbimisandmeid erinevate ajavahemike jooksul ja saada kohandatud soovitusi, mille eesmärk on vähendada tarbimist.



Pange tähele, et HomeWhiz'i rakenduses kuvatavad tarbimisandmed on mõeldud ainult teavitamise eesmärgil ja need ei pruugi täpselt kajastada tegelikku kasutust.

Toote etiketil märgitud väärtused on saadud standardiseeritud laboritingimustes. Pidage meeles, et teie tegelikud tarbimisnäitajad võivad kõikuda sõltuvalt individuaalsetest kasutusviisidest ja erinevatest ilmastikutingimustest.

7 Hooldus- ja puhastus



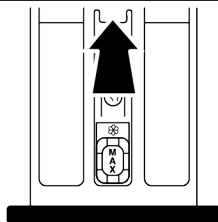
Lugege kõigepealt jaotist „Ohutusjuhised“!

Regulaarne puhastamine pikendab teie toote kasulikku tööiga ja vähendab probleemide tekkimise võimalust.

7.1 Pesuvahendi sahtli puhastamine

Puhastage pesuvahendi sahtlit pesupulbri jääkide kogunemise vältimiseks regulaarselt (iga 4 kuni 5 pesukorra järel), järgides allpool olevaid juhiseid.

Puhastage sifoon, kui pesupehmenaja lahtrisse jääb liiga palju vee ja pesupehmenaja segu.



1. Vajutage pesupehmenaja lahtris sifoonil märgitud kohtadele ja tõmmake sahtlit selle välja võtmiseks enda poole.
2. Tõstke sifoon üles ja eemaldage, nagu on näidatud joonisel.

3. Loputage sifoon ja sahtel kraanikausis sooja veega puhtaks. Kasutage kindaid või sobivat harja, et vältida sahtlis olevate jääkide nahale sattumist.
4. Pärast puhastamist seadke sifoon ja sahtel tagasi oma kohale.

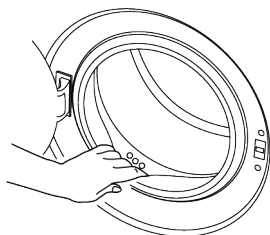
7.2 Ukse ja trumli puhastamine

Trumli puhastusprogrammiga varustatud toodete puhul vaadake jaotist „Toote kasutamine“.



Puhastage trumlit iga kahe kuu tagant.

MÄRKUS Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.



Pärast iga pesukorda veenduge, et tootesse poleks jäänud võõrkehaid. Kui joonisel kujutatud uksetihendis olevad avad on ummistunud, kasutage nende avamiseks hambaorki.

Metallist võõrkehaid põhjustavad trumli roostetamist. Eemaldage trumli pinnal olevad plekid roostevabast terase jaoks mõeldud vahendiga.

Ärge kunagi kasutage teraskäsna. See kahjustab värvitud, kroomitud ja plastist pindu.

Soovitame pühkida uksetihendit ja -klaasi pärast programmi lõppemist kuiva ja puhta riidelapiga. See eemaldab uksetihendile jäänud jäägid ja aitab vältida ebameeldiva lõhna tekkimist.

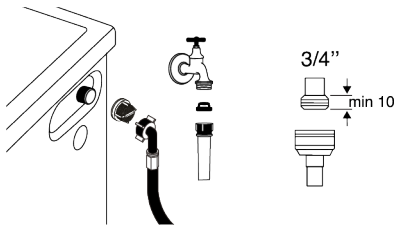
7.3 Korpuse ja juhtpaneeli puhastamine

Puhastage korpust vajadusel seebivee või mittesöövitava leebe puhastusgeeliga ja kuivatage pehme riidelapiga.

Juhtpaneeli puhastamiseks kasutage ainult pehmet ja niisket lappi. Ärge kasutage pleegitusaineid sisaldavaid puhastustooteid

7.4 Vee sissevoolu filtrite puhastamine

Filter asub nii toote tagaosas asuva vee sissevooluklapi otsas kui ka iga kraaniga ühendatud vee sissevooluvooliku otsas. Need filtrid takistavad võõrkehade ja vees oleva mustuse pääsemist tootesse. Filtreid peaks puhastama, kui need on määrdunud.



1. Sulgege kraanid.
2. Eemaldage filtrite juurde pääsemiseks vee sissevooluvoolikute mutrid ja puhastage filtrid sobiva harjaga. Kui filtrid on väga määrdunud, eemaldage need näpitsate abil oma kohalt ja puhastage eraldi.
3. Eemaldage vee sissevooluvoolikute lamedas otsas olevad filtrid koos tihenditega ja puhastage need põhjalikult jooksva vee all.
4. Seadke filtrid ja tihendid ettevaatlikult tagasi oma kohale ja kinnitage nende mutrid käe abil.

7.5 Masina tühjendamine ülejäänud veest ja pumba filtri puhastamine

Toote filtrisüsteem aitab pesuvee äravoolu ajal vältida pumba tiiviku ummistumist võõrkehadega, nagu nõõbid, mündid ja riidekiud. Seega voolab vesi ära probleemideta ja pumba tööiga pikeneb.

Kui vesi enam tootest ära ei voola, siis on pumba filter umbes. Filtrit peab puhastama, kui see on ummistunud või iga kolme kuu tagant. Enne filtri puhastamist peab toote kõigepealt täielikult veest tühjendama. Lisaks tuleks toode täielikult veest tühjendada enne transportimist (nt teise majja kolimisel).



MÄRKUS:

Pumbafiltrisse jäänud võõrkehade võivad toodet kahjustada või põhjustada müraprobleemi. Kui elate külmakindlates piirkondades, ärge unustage sulgeda veekraan, ühendage peavoolik lahti ja tühjendage vesi tootest, kui seda ei kasutata. Pärast iga kasutamist keerake kinni kraan, millega on ühendatud peavoolik.

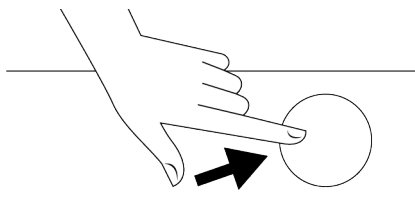
Määrduvad filtri puhastamiseks ja veest tühjendamiseks:

1. Ühendage toode vooluvõrgust lahti.



Vee temperatuur tootes võib tõusta kuni 90 °C-ni. Kõrvetamise riski vältimiseks puhastage filtrit pärast tootes oleva vee jahtumist.

2. Avage filtri kate.



3. Järgige veest tühjendamiseks allpool kirjeldatud protsessi.

Kui tootel ei ole voolikut selle avariiolekukorras veest tühjendamiseks, siis:



- Pange vooliku ots suurde nõusse filtrist tuleva vee kogumiseks.
- Kui filtrist hakkab vett lekkima, keerake see lahti (vastupäeva). Laske filtris olev vesi kogumisnõusse. Hoidke käepärast riidest lapp, juhuks kui vett läheb maha.
- Keerake pumbafilter välja ja eemaldage, kui tootest lekib vett.

1. Puhastage filtri sisemus jääkidest ning vajadusel, pumba tiivik riidekiududest.
2. Vahetage filter välja.
3. Kui filtrikork koosneb kahest osast, sulgege kork klambrile vajutades. Kui see koosneb ühest tükist, seadke klambrid kõigepealt pesadesse ja seejärel vajutage korgile selle fikseerimiseks.

8 Veaoosing



Lugege esmalt jaotist „Ohutusjuhised“!

Programmid ei käivitu pärast laadimisukse sulgemist.

- Nuppu Start / Pause / Cancel (Käivita/Peata/Tühista) ei vajutata. >>> Vajutage nuppu Start / Pause / Cancel.
- Liigse koormuse korral võib olla raske laadimisust sulgeda. >>> Vähendage pesu kogust ja veenduge, et laadimisuks on korralikult suletud.

Programmi ei saa käivitada ega valida.

- Toiteprobleemi tõttu (liinipinget, veesurve jne) on toode lülitunud enesekaitserežiimile. >> > Sõltuvalt tootemudelist valige teine programm, vajutades programmi valimise nuppu või hoides programmi tühistamiseks 3 sekundit all nuppu Sees/Väljas. Eelmine programm tühistatakse. VtProgrammi tühistamine [► 33]

Seadmes on vett.

- Tootmise kvaliteedikontrolliprotsesside tõttu on tootesse jäänud veidi vett. >>> See ei ole rike; vesi ei ole tootele kahjulik.

Toode ei võta vett sisse.

- Puudutus on välja lülitatud. >>> Lülitage kraanid sisse.
- Vee sisselaskevoolik on paindunud. >>> Tasandage voolik.
- Vee sisselaskefilter on ummistunud. >>> Puhastage filter.
- Laadimiseks ei ole suletud. >>> Sulgege uks.

Toode ei kurna vett.

- Vee äravooluvoolik on ummistunud või keerdu. >>> Puhastage või lamestage voolik.
- Pumba filter on ummistunud. >> > Puhastage pumbafilter.

Toode vibreerib või teeb müra.

- Toode seisab tasakaalustamata. >> > Reguleerige aluseid toote tasakaalustamiseks.
- Pumba filtrisse on sattunud kõva aine. >> > Puhastage pumbafilter.
- Transporditurvapoldid ei ole eemaldatud. >>> Eemaldage transpordi turvapoldid.
- Pesu kogus tootes on liiga väike. >>> Lisage tootele veel pesu.
- Toode sisaldab liiga palju pesu. >> > Võtke osa pesust tootest välja või jaotage koorem käsitsi, et tasakaalustada seda tootes ühtlaselt.
- Toode toetub jäigale esemele. >>> Veenduge, et toode ei toetuks millelegi.

Toote põhjast lekitab vett.

- Vee äravooluvoolik on ummistunud või keerdu. >>> Puhastage või lamestage voolik.
- Pumba filter on ummistunud. >> > Puhastage pumbafilter.

Toode peatati varsti pärast programmi algust.

- Toode on madala pinget tõttu ajutiselt seiskunud. >> > Toode jätkab töötamist, kui pinget normaliseerub.

Toode tühjendab otse vee, mida see sisse võtab.

- Tühjendusvoolik ei ole piisavalt kõrgel. >> > Ühendage vee äravooluvoolik kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

Seadmes ei ole pesemise ajal vett näha.

- Vesi on toote nähtamatu osa sees. >>> See ei ole läbikukkumine.

Laadimisust ei saa avada.

- Laadimisukse lukk on aktiveeritud toote veetaseme tõttu. >>> Tühjendage vesi, käivitades pumba- või tsentrifuugimisprogrammi.
- Toode kuumutab vett või on see ketrustsüklis. >>> Oodake, kuni programm lõpeb.
- Laadimiseks võib sellele avalduva surve tõttu kinni jääda. >>> Hoidke käepidemest ning lükake ja tõmmake laadimisust, et see vabastada ja avada.
- Kui toide puudub, ei avane toote laadimiseks. Laadimisukse avamiseks avage pumba filtri kork ja tõmmake alla nimetatud korgi tagaküljel asuv avariikäepide. VtPesumasina ukse lukustus [► 32]

Pesemine võtab kasutusjuhendis ettenähtust kauem aega. (*)

- Veesurve on madal. >>> Toode ootab piisava koguse vee võtmiseni, et vältida vee koguse vähenemisest tingitud halba pesukvaliteeti. Seetõttu pikeneb pesuaeg.
- Pinge on madal. >> > Pesuaega pikendatakse, et vältida halbu pesutulemusi, kui toitepinge on madal.
- Vee sisendtemperatuur on madal. >> > Vajalik aeg vee soojendamiseks pikeneb külmadel aastaaegadel. Samuti võib pesuaega pikendada, et vältida halbu pesutulemusi.
- Loputuste arv ja/või loputusvee kogus on suurenenud. >> > Toode suurendab hea loputuse korral loputusvee kogust ja lisab vajadusel täiendava loputusetapi.

- Pesuvahendi liigse kasutamise tõttu on tekkinud liigne vaht ja aktiveeritud automaatne vahu imamissüsteem. >>> Kasutage soovitatavat pesuvahendi kogust.

Programmi kestust ei loendata. (Ekraaniga mudelitel) (*)

- Taimer võib vee võtmise ajal seiskuda. >>> Taimeri indikaator ei käivitu enne, kui toode tarbib piisavalt vett. Toode ootab, kuni on piisavalt vett, et vältida halbu pesutulemusi veepuuduse tõttu. Taimeri indikaator jätkab pärast seda mahaloendamist.
- Taimer võib kuumutamise ajal seiskuda. >>> Taimeri indikaator ei käivitu enne, kui toode saavutab valitud temperatuuri.
- Taimer võib tsentrifuugimise ajal peatuda. >> > Automaatne tasakaalustamata koormuse tuvastamise süsteem aktiveerub pesu tasakaalustamata jaotumise tõttu tootes.

Programmi kestust ei loendata. (*)

- Tootes on tasakaalustamata koormus. >> > Automaatne tasakaalustamata koormuse tuvastamise süsteem aktiveerub pesu tasakaalustamata jaotumise tõttu tootes.

Toode ei lülitu tsentrifuugimisele. (*)

- Tootes on tasakaalustamata koormus. >> > Automaatne tasakaalustamata koormuse tuvastamise süsteem aktiveerub pesu tasakaalustamata jaotumise tõttu tootes.
- Toode ei pöörle, kui vett ei tühjendata täielikult. >> > Kontrollige filtrit ja tühjendusvoolikut.
- Pesuvahendi liigse kasutamise tõttu on tekkinud liigne vaht ja aktiveeritud automaatne vahu imamissüsteem. >>> Kasutage soovitatavat pesuvahendi kogust.

Pesemistulemused on kehvad: pesu muutub halliks. ()**

- Pika aja jooksul on kasutatud ebapiisavas koguses puhastusvahendit. >> > Kasutage vee kareduse ja pesu jaoks sobivat pesuvahendit.

- Pestakse pikka aega madalatel temperatuuridel. >> > Valige pesu pesemiseks õige temperatuur.
- Ebapiisavas koguses pesuvahendit kasutatakse kareda veega. >> > Ebapiisava koguse pesuvahendi kasutamine kareda veega põhjustab pinnase kleepumist lapi külge ja see muudab lapi õigeaegselt halliks. Hallitust on raske kõrvaldada, kui see juhtub. Kasutage vee kareduse ja pesu jaoks sobivat pesuvahendit.
- Kasutatakse liiga palju puhastusvahendit. >> > Kasutage vee kareduse ja pesu jaoks sobivat pesuvahendit.

Pesemistulemused on kehvad: plekid püsivad või pesu ei ole valgendatud. ()**

- Pesuvahendit ei kasutata piisavalt. >> > Kasutage vee kareduse ja pesu jaoks sobivat pesuvahendit.
- Sisestatud on liiga palju pesu. >>> Ärge koormake toodet üle. Laadige summad, mis on soovitatud "Programmi tabelis".
- Valiti vale programm ja temperatuur. >> > Valige pesu pesemiseks õige programm ja temperatuur.
- Kasutatakse vale tüüpi puhastusvahendit. >>> Kasutage tootele sobivat originaalset puhastusvahendit.
- Kasutatakse liiga palju puhastusvahendit. >> > Pange puhastusvahend õigesse kambrisse. Ärge segage pleegitusainet ja pesuainet omavahel.

Pesemistulemused on kehvad: pesule ilmusid õlised plekid. ()**

- Regulaarset trummelpuhastust ei kasutata. >>> Puhastage trumlit regulaarselt. Selle protseduuri kohta vtUkse ja trumli puhastamine [▶ 38]

Pesemistulemused on kehvad: riided haisevad ebameeldivalt. ()**

- Pideva madalal temperatuuril pesemise ja/või lühikeste programmide käigus moodustuvad trumli lõhnad ja bakterikihid. >> > Pärast iga pesukorda jätke pesuvahendi sahtel ja toote

laadimiseks puruks. Seega ei saa tootes esineda bakteritele soodsat niisket keskkonda.

Rõivaste värv on tuhmunud. ()**

- Pesumasinasse laaditi liiga palju pesu.
>>> Ärge laadige toodet liiga palju.
- Kasutusel olev puhastusvahend on niiske. >>> Hoidke puhastusvahendid suletuna niiskustvabas keskkonnas ja ärge jätke neid liigse temperatuuri kätte.
- Valiti kõrgem temperatuur. >> > Valige õige programm ja temperatuur vastavalt pesu tüübile ja määrdumisastmele.

Toode ei loputa korralikult.

- Kasutatud pesuaine kogus, mark ja hoiutingimused on sobimatud. >> > Kasutage tootele ja pesule sobivat pesuvahendit. Hoidke puhastusvahendid suletuna niiskustvabas keskkonnas ja ärge jätke neid liigse temperatuuri kätte.
- Pesuvahend pandi valesse sektsiooni. >>> Kui pesuaine pannakse eelpesusektsiooni, kuigi eelpesutsükli ei ole valitud, võib toode seda pesuainet kasutada loputamise või pehmendamise ajal. Pange puhastusvahend õigesse kambrisse.
- Pumba filter on ummistunud. >>> Kontrollige filtrit.
- Tühjendusvoolik on kokku volditud. >> > Kontrollige äravooluvoolikut.

Pesu muutus pärast pesemist jäigaks. ()**

- Pesuvahendit ei kasutata piisavalt. >>> Ebapiisava koguse pesuvahendi kasutamine vee kareduse vähendamiseks võib põhjustada pesu muutumist õigeaegselt jäigaks. Kasutage sobivat kogust puhastusvahendit vastavalt vee karedusele.
- Pesuvahend pandi valesse sektsiooni. >>> Kui pesuaine pannakse eelpesusektsiooni, kuigi eelpesutsükli ei ole valitud, võib toode seda pesuainet kasutada loputamise või pehmendamise ajal. Pange puhastusvahend õigesse kambrisse.

- Pehmendajaga segati pesuainet. >> > Ärge segage pehmendajat pesuvahendiga. Peske ja puhastage sahtlit kuuma veega.

Pesu ei lõhna nagu pehmendaja. ()**

- Pesuvahend pandi valesse sektsiooni. >> > Kui pesuvahend pannakse eelpesukambrisse, kuigi eelpesutsükli ei ole valitud, võib pesuvahendit kasutada loputamise või pehmendamise ajal. Peske ja puhastage sahtlit kuuma veega. Pange puhastusvahend õigesse kambrisse.
- Pehmendajaga segati pesuainet. >> > Ärge segage pehmendajat pesuvahendiga. Peske ja puhastage sahtlit kuuma veega.

Pesuvahendi jäigid pesuvahendi sahtlis. ()**

- Pesuvahend pandi märjasse sahtlisse. >>> Kuivatage pesuvahendi sahtel enne pesuvahendi sisestamist.
- Pesuvahend on muutunud niiskeks. >>> Hoidke puhastusvahendid suletuna niiskustvabas keskkonnas ja ärge jätke neid liigse temperatuuri kätte.
- Veesurve on madal. >> > Kontrollige veesurvet.
- Peamises pesuruumis olev pesuaine sai eelpesuvee võtmise ajal märjaks. Pesuainesahtli avad on ummistunud. >>> Kontrollige auke ja puhastage, kui need on ummistunud.
- Probleem pesuaine sahtli ventiilidega. >>> Helistage volitatud teenindajale.
- Pehmendajaga segati pesuainet. >> > Ärge segage pehmendajat pesuvahendiga. Peske ja puhastage sahtlit kuuma veega.
- Regulaarset trummelpuhastust ei kasutata. >>> Puhastage trumlit regulaarselt. Selle protseduuri kohta vtÜkse ja trumli puhastamine [p 38]

Seadmes tekib liiga palju vahtu. ()**

- Toote jaoks kasutatakse sobimatuid puhastusvahendeid. >>> Kasutage toote jaoks sobivaid puhastusvahendeid.

- Kasutatakse liiga palju puhastusvahendit.
>>> Kasutage ainult piisavas koguses puhastusvahendit.
- Pesuvahendit hoiti valedes tingimustes.
>>> Hoidke puhastusvahendit suletud ja kuivas kohas. Ärge hoidke liiga kuumades kohtades.
- Mõned võrgusilmaga pesud, näiteks tüll, võivad oma tekstuuri tõttu liiga palju vahutada. >>> Kasutage seda tüüpi esemete jaoks väiksemaid pesuvahendikoguseid.
- Pesuvahend pandi valesse sektsiooni.
>>> Veenduge, et asetate puhastusvahendi vastavasse sektsiooni.
- Toode võtab pehmendajat varakult. >> > Ventiilides või pesuainesahelis võib olla probleeme. Helistage volitatud teenindajale.

Puhastusvahendi sahtlist voolab vaht üle.

- Kasutatakse liiga palju puhastusvahendit.
>> > Segage 1 supilusikatäis pehmendajat ja ½ l vett ning valage pesuainesahelli peamisse pesulahtrisse.
>>> Pange puhastusvahend tootesse, mis sobib programme ja maksimaalse koormusega, mis on näidatud "Programmi tabelis". Kui kasutate

täiendavaid kemikaale (plekieemaldajaid, pleegitusvahendeid jne), vähendage pesuvahendi kogust.

Pesu jääb programmi lõpus märjaks. (*)

- Pesuvahendi liigse kasutamise tõttu on tekkinud liigne vaht ja aktiveeritud automaatne vahu imamissüsteem. >>> Kasutage soovitatavat pesuvahendi kogust.

(*) Toode ei lülitu pöörlevale etapile, kui pesu ei ole trumlis ühtlaselt jaotunud, et vältida toote ja seda ümbritseva keskkonna kahjustamist. Pesu tuleks ümber paigutada ja ümber keerutada.

(**) Regulaarset trummelpuhastust ei kasutata. Puhastage trumlit regulaarselt. VtUkse ja trumli puhastamine [► 38]



Kui te ei saa probleemi kõrvaldada, kuigi järgite selles jaotises toodud juhiseid, pöörduge oma edasimüüja või volitatud teeninduse esindaja poole. Ärge kunagi proovige mittefunktsionaalset toodet ise parandada.



Asjakohast tõrkeotsingu teavet vaadake jaotisest HomeWhiz.

9 VASTUTUSEST LOOBUMISE TEATIS

Lõppkasutaja saab mõningaid (lihtsaid) tõrkeid adekvaatselt käsitleda ilma ohutusprobleemide või ohtliku kasutamisetä, eeldusel, et seda tehakse kindlaksmääratud piirides ja vastavalt järgmistele juhistele (vt jaotist „Ise parandamine“).

Seetõttu, kui allolevas jaotises „Ise parandamine“ pole lubatud teisiti, tuleb ohutusprobleemide vältimiseks pöörduda remonditöödega registreeritud professionaalse remonditöökoja poole. Registreeritud professionaalne remonditöökoda on professionaalne remonditöökoda, kellele tootja on võimaldanud juurdepääsu selle toote juhistele ja varuosade loetelule vastavalt direktiivi 2009/125/EÜ kohastes õigusaktides kirjeldatud meetoditele.

Garantiitingimustel võib teenust osutada ainult teenindusagent (st volitatud professionaalsed remonditöökojad), kellega saate ühendust võtta kasutusjuhendis/garantiikaardil antud telefoninumbri või volitatud edasimüüja kaudu. Seetõttu pidage meeles, et professionaalsete remonditöökodade (kes pole Beko volitatud) tehtud remonditööd tühistavad garantii.

Ise parandamine

Lõppkasutaja parandustöid teha ise järgmiste varuosadega seoses: uks, uksehinged ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukustuskomplekt ja plastist välisseadmed, nagu pesuvahendi

dosaatorid (uuendatud loend on saadaval ka alates seisuga support.beko.com 1. märts 2021)

Veelgi enam, toote ohutuse tagamiseks ja tõsiste vigastuste ohu vältimiseks tuleb mainitud ise parandamine teha vastavalt kasutusjuhendis toodud juhiste, mis on saadaval ise parandamise juhendis või mis on saadaval jaotises support.beko.com. Ohutuse huvides ühendage toode enne ise parandustööde tegemist vooluvõrgust lahti. Lõppkasutajate tehtud parandustööd ja sellealased üritused varuosadele, mis ei ole selles loendis ja/või ei järgi ise parandamise juhendeid või ei ole saadaval jaotises support.beko.com, võivad tekitada ohutusprobleeme, mille eest support.beko.com ei vastuta, ja tühistada toote garantii.

Seetõttu on lõppkasutajatel tungivalt soovitatav hoiduda püüetest teha remonditöid, mis jäävad väljapoole mainitud varuosade nimekirja, võttes

sellistel juhtudel ühendust volitatud professionaalse remonditöökoja või registreeritud professionaalse remonditöökojaga. Vastupidi, sellised lõppkasutajate püüded võivad põhjustada ohutusprobleeme ja kahjustada toodet ning kaasa tuua tulekahju, üleujutuse, elektrilöögi ja tõsiseid kehavigastusi. Näiteks, kuid mitte ainult, tuleb järgmiste remonditöödega pöörduda volitatud professionaalse remonditöökoja või registreeritud professionaalse remonditöökoja poole: mootor, pumbakomplekt, põhiplaat, mootoritahvel, näidikuplaad, kütteseadmed jne. Tootja/müüja ei vastuta ühelgi juhul, kui lõppkasutajad eeltoodut ei järgi. Ostetud pesumasina või pesumasin-kuivati varuosade saadavus on 10 aastat. Selle perioodi jooksul on saadaval toote nõuetekohaseks kasutamiseks vajalikud pesumasina või pesumasin-kuivati originaalvaruosad.

Kui seade on välja lülitatud, kuvatakse 1. ja 2. abifunktsiooninupu pikal vajutamisel pöördloendus kujul 3-2-1 ja seejärel seadme lõpuleviidud pesutsükli koguvarv.

Pärast pesutsükli koguvarvu kuvamist kuvatakse tõrkekoodid, kui selliseid on. Kontrollige ekraanil olevat teavet alloleva tabeli abil.

Ekraaniteave	Põhjus	Lahendus
Tõrge	Seadme ohutusalgoritmi on pooleli.	Oodake, kuni tekst kaob ekraanilt. Pärast 1. ja 2. abifunktsiooninuppude vajutamist kontrollige ekraaniteavet.
SC	Probleemi ei õnnestunud lahendada kontrolli käigus.	Pöörduge volitatud teenindusse.
E5	Võimalik, et pumbafilter on umbes.	Puhastage pumba filter. Vt jaotist "Masina tühjendamine ülejäänud veest ja pumba filtri puhastamine". Proovige tsentrifuugimist. Kui probleem pole lahendatud, pöörduge teenindusse.
E8	Võimalik, et masin ei võta vett sisse.	• Avage kraanid. • Veenduge, et põhjuseks ei ole veekatkestus. • Kontrollige vee väljalaskevoolikut: kui see on sõlmes, tõmmake see sirgu. • Puhastage pumbafilter. Vt jaotist "Masina tühjendamine ülejäänud veest ja pumba filtri puhastamine". • Sulgege masina esikaas. Veenduge, et kaas on lukus. Käivitage masin veel üks kord. Kui probleem pole lahendatud, pöörduge teenindusse.
E29	Masin on lülitunud kaitsereežiimi (põhjus võib olla voolukõikumine, veesurve kõikumised jms).	Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. Vt jaotist „Programmi tühistamine”. Kui probleem püsib, pöörduge teenindusse.
E17	Lõpuleviidud programmi järel on masinas liiga palju vahtu.	• Säilitage pesuvahendit suletud pakendis ja kuivas kohas. Ärge säilitage liiga kuumas kohas. • Kasutage võrkttekstuuriga materjalide (nagu tüll) puhul väiksemas koguses pesuvahendit. • Kasutage pesu kogusele ja mustusele vastavat pesuvahendi kogust. • Kasutage ainult piisavas koguses pesuvahendit. • Tehke kindlas, et panete pesuvahendit õigesse lahtrisse. • Käivitage trumli puhastus ilma pesuta. Vt jaotist „Trumli puhastusprogramm” Kui Teie masinal puudub trumli puhastusprogramm, võite kasutada puuvillase pesu 90C tavaprogrammi. • Veidi pärast programmi puhastusvahendita käivitamist kontrollige masinat. Kui probleem püsib, pöörduge teenindusse.
E18	Seade ei lülitu tsentrifuugimisele.	Kontrollige masinas olevat pesu. Võimalik, et pesukogus ei ole piisav. Proovige pesukogust suurendada. Võimalik, et seadmes olev pesukogus ei ole tasakaalus; sorteerige käsitsi seadmes olev pesukogus ja jaotage see ühtlaselt. Proovige jälle tsentrifuugimist.
E12	Masinas on vett.	Eemaldage masin vooluvõrgust. Masina all on vett. Eemaldage vesi masina alt. Ühendage masin uuesti vooluvõrku. Proovige mõnda lühkest programmi. Kui probleem püsib või näete, et mõnest voolikust lekib vett, sulgege ventiilid ja helistage teenindusse.
E27	Kontrollige masina äravoolu.	Vt jaotist „Tühjendusvooliku ühendamine äravoolutoruga”
E84	Bluetooth-ühendust ei õnnestu luua.	Kontrollige ühendust, proovige see uuesti luua. Vt jaotist „Funktsioon HomeWhiz ja kaugjuhtimine” Kui probleem püsib, pöörduge teenindusse.

